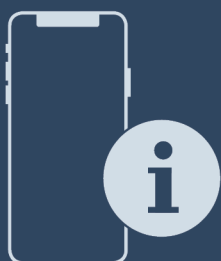




Navodila za uporabo

Quality, Design and Innovation



home.liebherr.com/fridge-manuals



LIEBHERR

Vsebina

1	Splošni varnostni napotki.....	3
1.1	Predvidena uporaba.....	3
1.2	Predvidljiva napačna uporaba.....	3
1.3	Skupina uporabnikov.....	3
1.4	Opozorilni napotki – nevarnosti za uporabnika.....	3
1.5	Motnje, poškodbe in popravila.....	4
1.6	Napotki za odstranjevanje.....	4
1.7	Skladnost.....	4
1.8	Klimatski razredi.....	4
1.9	Snovi SVHC v skladu z Uredbo REACH.....	4
1.10	Zbirka podatkov EPREL.....	4
1.11	Licence odprtega vira.....	4
1.12	Nadomestni deli.....	4
1.13	Opozorilne stopnje.....	4
2	Kratek opis aparata.....	5
2.1	Obseg dobave.....	5
2.2	Pregled naprave in opreme.....	5
3	Postavitev in priključitev.....	5
3.1	Pogoji za postavitve.....	5
3.2	Mere naprave.....	6
3.3	Mere prostora za postavitve.....	6
3.4	Sprednja stran pohištva.....	7
3.5	Transportiranje naprave.....	7
3.6	Razpakiranje aparata.....	8
3.7	Prestavitev tečaja vrat zamrzovalnega predala s 4 zvezdicami*.....	8
3.8	Zamenjava tečajev vrat.....	8
3.9	Vgradnja niše.....	13
3.10	Montirajte vrata pohištva.....	15
3.11	Po vgradnji.....	16
3.12	Priključitev aparata na električno napajanje.....	17
3.13	Odstranjevanje embalaže v odpadke.....	17
4	Način delovanja zaslona.....	17
4.1	Krmarjenje z gumbom na dotik in razlaga simbolov.....	17
4.2	Meniji.....	18
5	Zagon.....	19
5.1	Vklop naprave (prvi zagon).....	19
6	Skladiščenje.....	19
6.1	Nasveti za shranjevanje.....	19
6.2	Hladilnik.....	19
6.3	Zamrzovalni predal s 4 zvezdicami*.....	19
6.4	Časi hranjenja živil.....	20
7	Varčevanje z energijo.....	20
8	Upravljanje.....	20
8.1	Upravljalni in prikazovalni elementi.....	20
8.1.1	Prikazovalnik temperature/prikaz stanja.....	20
8.1.2	Obnašanje lučk LED.....	21
8.1.3	Zvočni signali.....	21
8.2	Funkcije naprave.....	21
8.2.1	Napotki za funkcije naprave.....	21
	Izklop in vklop naprave.....	21
	Temperatura.....	21
	SuperCool.....	22
	SabbathMode.....	22
	Blokada vnosa.....	23
	Demonstracijski način.....	23



Ponastavitev na tovarniške nastavitve..... 23

8.3	Sporočila.....	23
8.3.1	Zapiranje sporočil.....	24

9	Oprema.....	24
9.1	Zamrzovalni predal s 4 zvezdicami*.....	24
9.2	Vratna polica.....	24
9.3	Odlagalne police.....	25
9.4	Predali.....	25
9.5	Držalo za steklenice.....	26

10	Vzdrževanje.....	26
10.1	Aktivni ogljeni filter FreshAir*.....	26
10.2	Odstranjevanje/nameščanje držala za steklenice.....	26
10.3	Demontaža/montaža izvlečnih sistemov.....	26
10.4	Odtajanje naprave.....	27
10.5	Ročno odtajanje zamrzovalnega predala*.....	27
10.6	Čiščenje aparata.....	27

11	Pomoč strankam.....	27
11.1	Tehnični podatki.....	27
11.2	Zvoki delovanja.....	28
11.3	Tehnične napake.....	28
11.4	Servisna služba.....	29
11.5	Nazivna ploščica.....	29

12	Zaustavljanje delovanja.....	29
-----------	-------------------------------------	-----------

13	Odstranjevanje.....	30
13.1	Priprava aparata za odstranitev.....	30
13.2	Okolju prijazno odstranjevanje aparata.....	30

Proizvajalec ves čas deluje v smeri nadaljnjega razvoja vseh tipov in modelov. Prosimo za razumevanje, ker si pridružujemo pravico do sprememb oblike, opreme in tehnike.

Simbol	Obrazložitev
	Preberite navodila Pozorno preberite navodila v tem navodilu, da boste spoznali vse prednosti vašega novega aparata.
	Dodatne informacije na voljo na spletu Digitalna navodila z dodatnimi informacijami in v drugih jezikih so na voljo na spletu prek kode QR na sprednji strani teh navodil ali z vnosom servisne številke na naslovu home.liebherr.com/fridge-manuals . Servisna številka je navedena na tipski ploščici:
	Fig. Simbolična slika
	Preverjanje naprave Vse dele preverite, ali so utrpeli poškodbe med transportom. V primeru reklamacij se obrnite na trgovca ali na službo za stranke.
	Odstopanja Navodila so veljavna za več modelov, odstopanja so mogoča. Poglavja, ki veljajo samo za določene modele, so označena z zvezdico (*).

Simbol	Obrazložitev
	Navodila za ravnanje in rezultati ravnanja Navodila za ravnanje so označena z ►. Rezultati ravnanja so označeni z ▷.
	Videoposnetki Videoposnetki o aparatih so na voljo na kanalu YouTube za gospodinjske aparate Liebherr-Hausgeräte.

Licence odprtega vira:

Naprava vsebuje programske komponente, ki uporabljajo licence odprtega vira. Informacije o uporabljenih licencah odprtega vira lahko pridobite na naslovu:

home.liebherr.com/open-source-licences

Te uporabniške informacije veljajo za naslednje naprave:

(D)UR..	36..
UR..	37..

1 Splošni varnostni napotki

Te informacije za uporabnike hranite skrbno, tako da jih lahko kadar koli preberete.

Če napravo izročite novemu imetniku, mu izročite tudi te informacije za uporabnika.

Za pravilno in varno uporabo naprave pred inštalacijo in uporabo skrbno preberite te informacije za uporabnika. Vedno upoštevajte navodila, varnostne napotke in opozorila, navedena v njih. Ti razdelki so pomembni za varno in brezhibno inštalacijo in uporabo naprave.

1.1 Predvidena uporaba

- Ta aparat je predviden za uporabo v gospodinjstvu in na podobnih področjih, kot npr.:
 - Območja kuhinj za osebe v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih
 - V kmetijstvu in od gostov v hotelih, motelih ter drugih nastanitvah
 - Penzioni z zajtrkom
 - Pri katering in podobnih storitvah v veletrgovinah
- Druge uporabe:
 - Ta aparat ni primeren za zmrzovanje živil.*
 - Ta aparat je primeren za integrirano postavitve pod pult.
 - Katera koli druga uporaba ni dovoljena.

1.2 Predvidljiva napačna uporaba

Naslednji načini uporabe so izrecno prepovedani:

- Shranjevanje in hlajenje:
 - kemično nestabilnih, gorljivih ali jedkih snovi
 - Eksplozivnih snovi, kot na primer vsebnikov aerosolov z vnetljivim pogonskim plinom
 - zdravil, krvne plazme, laboratorijskih preparatov in podobnih snovi in izdelkov v skladu z direktivo o medicinskih pripomočkih 2007/47/ES
 - Uporaba v eksplozijsko ogroženih območjih

Nepredvidena uporaba aparata lahko privede do poškodb ali uničenja shranjenih živil.

1.3 Skupina uporabnikov

- Tega aparata ne smejo uporabljati osebe (tudi otroci), ki so psihično, senzorično ali duhovno omejene, ali osebe, ki ne razpolagajo z zadostnimi izkušnjami in znanjem, razen takrat, ko jo nadzoruje druga oseba, odgovorna za njihovo varnost, ali jim ta razloži uporabo aparata. Otroke je treba nadzorovati, da se zagotovi, da se ne bodo igrali z aparatom.
- Otroci, stari od 3 do 8 let, lahko polnijo in praznijo hladilni/zamrzovalni aparat.

1.4 Opozorilni napotki – nevarnosti za uporabnika

- OPOZORILO: Odprtine za prezračevanje v ohišju aparata ali vgradnem ohišju vzdržujte v prehodnem stanju.
- OPOZORILO: Za pospeševanje postopka odmrzovanja ne uporabljajte nobenih drugih mehanskih naprav ali sredstev, ki jih proizvajalec ni priporočil.
- OPOZORILO: Poskrbite, da ne poškodujete krogotoka hladilnega sredstva.
- OPOZORILO: V notranjosti hladilnega/zamrzovalnega aparata ne uporabljajte električnih naprav, ki jih proizvajalec ni priporočil.
- OPOZORILO: Pri postavitvi aparata je treba zagotoviti, da se napajalni vodnik ne uklešči ali poškoduje.
- OPOZORILO: Prenosnih večkratnih razdelilnikov ali napajalnikov ne namestite na zadnjo stran aparata.

Po uspešni vgradnji aparata mora biti še naprej mogoče, da se aparat odklopi z omrežja.

- Dostopni omrežni vtič (nad, pod ali ob aparatu)
- Sproženje varovalke v inštalaciji zgradbe v dogovoru s predpisi za postavitve.



OPOZORILO: Nevarnost požara/vnetljive snovi.

Ta simbol se nahaja na tesnilu in morda tudi na drugih mestih na aparatu. Simbol opozarja na nevarnost vnetljivih snovi. Nalepke ne odstranite.

- Več kot je hladilnega sredstva v aparatu, tem večji mora biti prostor, v katerem je aparat postavljen. V premajhnih prostorih lahko ob puščanju nastane gorljiva mešanica plina in zraka. Prostor, v katerega boste postavili aparat, mora imeti za vsakih 8 g hladilnega sredstva prostornino vsaj 1 m³. Podatki o vsebovanem hladilnem sredstvu se nahajajo na nazivni ploščici v notranjosti aparata.
- Površine, ki lahko pridejo v stik z živil in dostopnimi sistemi odtokanja, redno čistite.
- Surovo meso ali surove ribe zapakirajte v čiste, zaprte posode. S tem preprečite, da bo meso ali ribe v stiku z drugimi živil ali kapalo po teh.
- Če hladilni/zamrzovalni aparat stoji prazen dlje časa, ga izklopite, odmrznite, očistite, posušite in poskrbite, da so vrata odprta.
- Izogibajte se daljšemu stiku kože z mrzlo površino ali hlajenim blagom. Za zaščito uporabite npr. rokavice.
- Alkoholne pijače in druge posode, ki vsebujejo alkohol, hranite le trdno zaprte. Morebitno uhajajoč se alkohol se lahko zaradi električnih podsklopov vname.
- Vrata odprite samo na kratko. Tako preprečite, da bi se temperatura v notranjosti aparata povišala.
- Pri odpiranju in zapiranju vrat ne posegajte med vrata in aparat. Lahko ukleščite prste.
- V sprednjem območju najbolj spodnjih steklenih plošč ne odlagajte nobenih predmetov, da zagotovite brezhibno zapiranje vrat aparata. (glejte 6.2 Hladilnik) (glejte 9.2 Vratna polica)

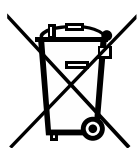
Splošni varnostni napotki

- OPOZORILO: Ta aparat je treba pritrditi v skladu z navodili za uporabo, da se preprečijo nevarnosti zaradi nestabilnosti.
- Upoštevajte navodila za vgradnjo, pritrditev, potrebne mere in priključke. (glejte 3 Postavitve in priključitev)

1.5 Motnje, poškodbe in popravila

- Omrežni priključek z vtičem za hladilni aparat: Če se omrežni priključni kabel tega aparata poškoduje, ga je treba zamenjati s posebnim priključnim kablom, ki je na voljo pri proizvajalcu ali njegovi službi za pomoč strankam. Zamenjavo lahko izvede stranka.
- Popravila in posege na aparatu lahko opravlja samo servisna služba ali drugi ustrezno izšolani strokovnjaki.
- Če se pojavijo motnje in napake aparata, izvlecite omrežni vtič ali izklopite varovalko. Kadar odklapljate električni vtič, vedno primite za vtič. Ne vlecite za kabel.

1.6 Napotki za odstranjevanje



Simbol prečrtanega smetnjaka pomeni, da se aparata ne sme odstraniti med nesortirane komunalne odpadke in ga je treba oddati na mestu za ločeno zbiranje odpadkov. Vsebuje delovne snovi in je po potrebi ponovno uporaben.



Simbol se lahko nahaja na kompresorju. Nanaša se na olje v kompresorju in opozarja na naslednjo nevarnost: **Lahko je smrtno, če ga pogoltnete ali če vdre v dihalne poti.** Ta napotek je pomemben samo za recikliranje. V normalnem načinu ne obstaja nobena nevarnost.



Takšno ali podobno nalepko boste lahko našli na zadnji strani aparata. Opozarja na to, da so v vratih in/ali v ohišju vakuumski izolacijski paneli (VIP) ali perlitovi paneli. Ta napotek je pomemben samo za recikliranje. Nalepke ne odstranite.

- Dotrajane aparate morate zato odstraniti med odpadke strokovno ter v skladu z lokalno veljavnimi predpisi in zakoni. Pri transportu ne poškodujte obtoka hlajenja dotrajanega aparata, da vsebovano hladilno sredstvo (podatki na nazivni ploščici) in olje ne moreta nekontrolirano iztekati.
- Za Nemčijo: Na lokalnih mestih za recikliranje/odlaganje gospodinjskih aparatov lahko aparat brezplačno zavržete v zbirne posode razreda 1. Pri nakupu novega hladilnika/zamrzovalnika in prodajni površini > 400 m², bodo izrabljen aparat brezplačno vzeli nazaj tudi v prodajalni.
- EU: O možnostih odstranitve rabljenih aparatov med odpadke se pozanimajte pri svojih lokalnih organih.

1.7 Skladnost

Tesnjenje krogotoka hladilnega sredstva je preizkušeno. Naprava v vgrajenem stanju ustreza zadevnim varnostnim predpisom in direktivam.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na spletnem mestu: www.Liebherr.com

1.8 Klimatski razredi

Aparat je proizveden skladno s klimatskim razredom za delovanje pri omejenih temperaturah okolice. Klimatski razred, v katerega spada vaš aparat, je natisnjen na tipski ploščici.

Nasvet

- Da zagotovite brezhibno delovanje, upoštevajte navedene temperature okolja.

Razred hlajenja	za temperaturo okolice od
SN	10 °C do 32 °C
N	16 °C do 32 °C
ST	16 °C do 38 °C
T	16 °C do 43 °C
SN-ST	10 °C do 38 °C
SN-T	10 °C do 43 °C

1.9 Snovi SVHC v skladu z Uredbo REACH

- Kliknite to povezavo, če želite preveriti, ali vaš aparat vključuje snovi SVHC v skladu z Uredbo REACH: <https://go.liebherr.com/z3eewm>

1.10 Zbirka podatkov EPREL

- Od 1. marca 2021 bodo podatki o oznaki porabe energije in okoljevarstvenih zahtevah na voljo v evropski zbirki podatkov o izdelkih (EPREL). Zbirka podatkov o izdelkih je na voljo na naslovu <https://eprel.ec.europa.eu/>. Pozvani boste, da vnesete oznako modela. Oznaka modela je navedena na tipski ploščici.

1.11 Licence odprtega vira

- Aparat vsebuje programske komponente, ki uporabljajo licence odprtega vira. Informacije o uporabljenih licencah odprtega vira lahko pridobite na naslovu: home.liebherr.com/open-source-licences

1.12 Nadomestni deli

- Razpoložljivost nadomestnih delov za funkcionalne dele in dele opreme, ki se lahko skladiščijo, znaša 15 let.

1.13 Opozorilne stopnje

 NEVARNOST	Označuje neposredno nevarno situacijo, katere posledice so smrt ali težke telesne poškodbe, če je ne preprečite.
 OPOZORILO	Označuje nevarno situacijo, katere posledica je lahko smrt ali težke telesne poškodbe, če je ne preprečite.
 PREVIDNO	Označuje nevarno situacijo, katere posledica so lahko lažje ali srednje telesne poškodbe, če je ne preprečite.
OBVESTILO	Označuje nevarno situacijo, katere posledica je lahko materialna škoda, če je ne preprečite.
Nasvet	Označuje uporabne napotke in namige.

2 Kratek opis aparata

2.1 Obseg dobave

Vse dele preverite, ali so utrpeli poškodbe med transportom. V primeru reklamacij se obrnite na trgovca ali na servisno službo. (glejte 11.4 Servisna služba)

Pošiljka se sestavlja iz naslednjih delov:

- Vgradni aparat
- Oprema (odvisno od modela)
- Montažni material (odvisno od modela)
- „Quick Start Guide“
- „Installation Guide“*
- Servisna brošura

2.2 Pregled naprave in opreme

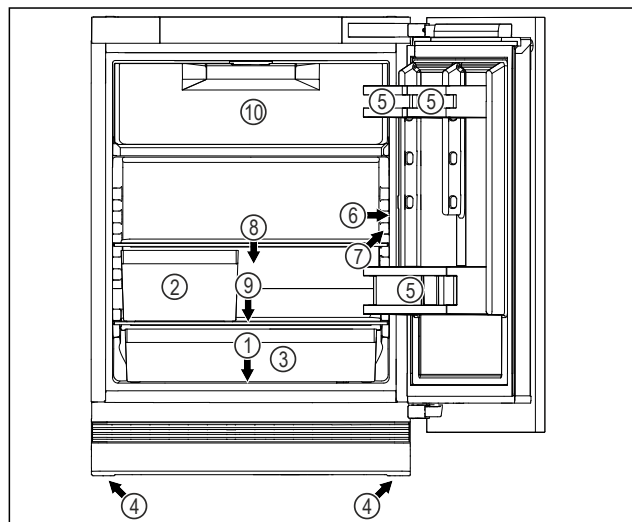


Fig. 1 Simbolična slika sprednje strani

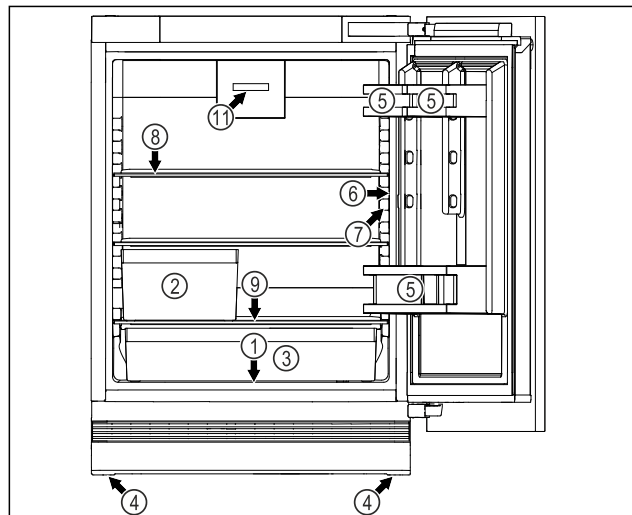


Fig. 1 Simbolična slika sprednje strani

Oprema

- | | |
|----------------------------------|---|
| (1) Tipska ploščica | (7) Notranja osvetlitev |
| (2) Predal za sadje in zelenjavo | (8) Odlagalna polica |
| (3) Univerzalni predal | (9) Odtok vode pri odtajanju |
| (4) Nastavljiva noga | (10) Zamrzovalni predal s 4 zvezdicami* |
| (5) Vratna polica | (11) Ventilator z aktivnim ogljenim filtrom FreshAir* |

- (6) Upravljalni elementi in prikazovalnik temperature

3 Postavitev in priključitev

3.1 Pogoji za postavitev

Pogoji za postavitev so odločilnega pomena, da se zagotovi možnost varne in učinkovite uporabe brez motenj.

- Upoštevajte vsa varnostna navodila.
- Upoštevajte mesto in položaj postavitve v prostoru.



OPOZORILO

Nevarnost požara zaradi nepravilne postavitve!

Če se električni kabel ali vtič dotika hrbtne strani aparata, lahko vibracije aparata poškodujejo omrežni kabel ali vtič tako, da pride do kratkega stika.

- Ko postavljate aparat, pazite, da pod aparatom ni ukleščen omrežni kabel.
- Napravo namestite tako, da se je vtiči ali električni kabli ne dotikajo.
- V vtičnice na hrbtni strani aparata ne priključujte nobenega drugega aparata.
- Večdelne vtičnice/razdelilniki in druge elektronske naprave (npr. halogenski transformatorji) **ne** smejo biti nameščeni in aktivirani na zadnji strani aparata.



OPOZORILO

Nevarnost požara zaradi vlage!

Če deli, ki so pod napetostjo, ali omrežni priključki postanejo vlažni, lahko pride do kratkega stika.

- Aparat je narejen za uporabo v zaprtih prostorih. Aparata ne postavljajte na prosto ali na vlažna območja in na območja, kjer škropi voda.



OPOZORILO

Nevarnost požara zaradi uhajanje hladilnega sredstva in olja!

Vsebovano hladilno sredstvo je okolju prijazno, a vnetljivo. Vsebovano olje je vnetljivo. Uhajavo hladilno sredstvo in olje se lahko v primeru večje koncentracije in v stiku z zunanjim virom toplote vnameta.

- Ne poškodujte cevi obtoka hlajenja in kompresorja.

3.1.1 Mesto postavitve

- Napravo postavite in uporabljajte le v zaprtih prostorih.
- Aparat uporabljajte samo v vgrajenem stanju.
- Če bo naprava stala v zelo vlažnem okolju, lahko na zunanji strani naprave nastaja kondenzat. Vedno pazite na dobro prezračevanje in odzračevanje v prostoru.
- Več kot je hladilnega sredstva v napravi, tem večji mora biti prostor, v katerem je naprava postavljena. V premajhnih prostorih lahko ob puščanju nastane gorljiva mešanica plina in zraka. Prostor, v katerega boste postavili napravo, mora imeti za vsakih 8 g hladilnega sredstva prostornino vsaj 1 m³. Podatki o vsebovanem hladilnem sredstvu se nahajajo na nazivni ploščici v notranjosti naprave.
- Tla na kraju postavitve morajo biti vodoravna in ravna.

Postavitev in priključitev

3.1.2 Položaj v prostoru

- Naprave ne vgrajajte na mesta, ki so neposredno izpostavljena sončnim žarkom, poleg ogrevalnih in podobnih naprav.
- Napravo lahko vgradite neposredno ob pečico.
- Če napravo vgradite neposredno ob pečico, se poraba energije lahko malo poveša. To je odvisno od trajanja uporabe in intenzivnosti uporabe pečice.
- Če napravo vgradite v kuhinjski otok, lahko naprave z vgrajeno kuhinjsko napo povzročijo poškodbe vaše naprave. Pazite na ločen odvod za zrak ali pa med naprave namestite ločilno pregrado.
- Uporaba v eksplozijsko ogroženih območjih ni dovoljena.

3.1.3 Vstavev pod delovno ploščo

- Če aparat vgradite v kuhinjsko pohištvo, ki stoji na neravnih tleh: nivelirajte kuhinjsko pohištvo.

3.2 Mere naprave

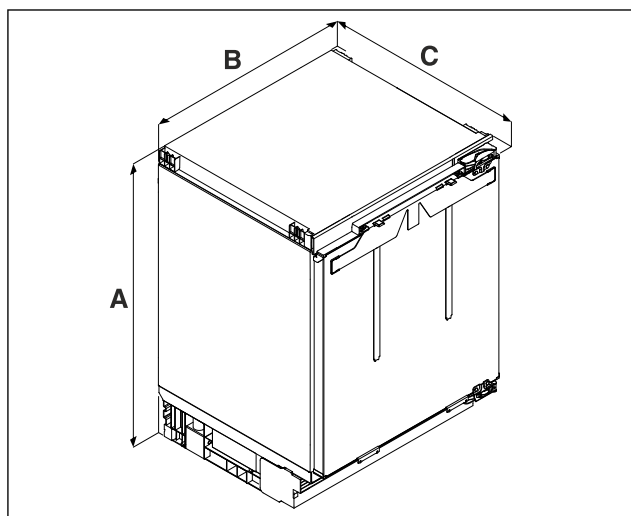


Fig. 2 Simbolična slika

- (A) Višina naprave vključno z nogami
(B) Širina naprave
(C) Globina naprave

	U.. 36.. ^{A)}	U.. 37.. ^{A)}
A	819 mm	859 mm
B	597 mm	
C	556 mm	

^{A)} Opis tipa naprave

3.3 Mere prostora za postavitvev

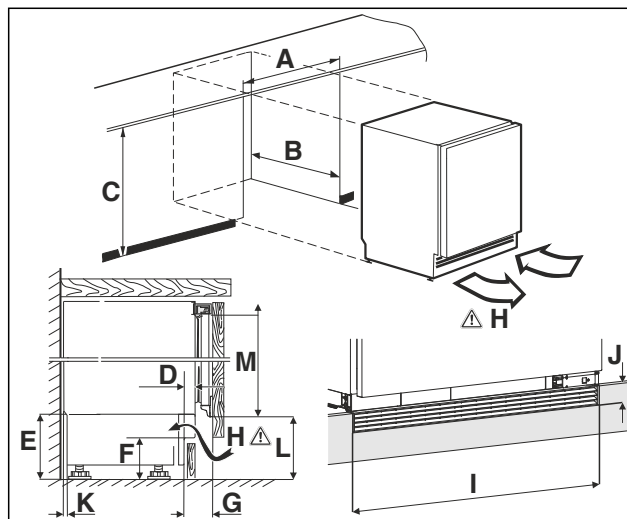


Fig. 3 Simbolična slika

- (A) Širina niše
(B) Globina niše
(C) Višina niše
(H) Prerez prezračevanja

A	600 mm	
B	min. 560 mm	
C	U.. 36.. ^{A)} 820 mm do 880 mm	U.. 37.. ^{A)} 860 mm do 920 mm
D	11 mm do 66 mm	
E	100 mm do 160 mm	
F	60 mm do 120 mm	
G	54 mm do 109 mm	
H	150 cm ²	
I	600 mm	
J	40 mm	
K	18 mm	
L	SDUFD 3603 / DURD 3600 / DuRd 3601: 99 mm do 159 mm SUFd 3603 / SUFNd 365i / SUFNh 3653 / URd 3600 / URh 3600 / URD 365i / URd 3601 / URh 365i: 104 mm do 164 mm URPh 365i / URPd 356i / SUFNPC 365i: 126 mm do 186 mm SUFNc 375i / SUFc 3703 / URc 3700 / URC 375i / URC 3701 / SUBa 375i / URh 375i / URPc 375i: 104 mm do 164 mm	
M	SDUFD 3603 / DURD 3600 / DuRd 3601: 752 mm SUFd 3603 / SUFNd 365i / SUFNh 3653 / URd 3600 / URh 3600 / URD 365i / URd 3601 / URh 365i: 705 mm URPh 365i / URPd 356i / SUFNPC 365i: 680 mm SUFNc 375i / SUFc 3703 / URc 3700 / URC 375i / URC 3701 / SUBa 375i / URh 375i / URPc 375i: 744 mm	

^{A)} Opis tipa naprave

3.4 Sprednja stran pohišva

3.4.1 Teža sprednjega dela pohišva

OBVESTILO

Nevarnost poškodb zaradi težkih vrat pohišva!

Če so vrata pohišva pretežka, se poškodb tečajev in posledičnih vplivov na delovanje ne da izključiti.

► Pred montažo vrat pohišva se prepričajte, da niste preko-
račili dovoljene teže vrat pohišva.

Višina niše	Največja teža vrat pohišva
.. 36.. ^{A)}	10 kg
.. 37.. ^{A)}	10 kg

A) Opis tipa naprave

3.4.2 Vrata pohišva

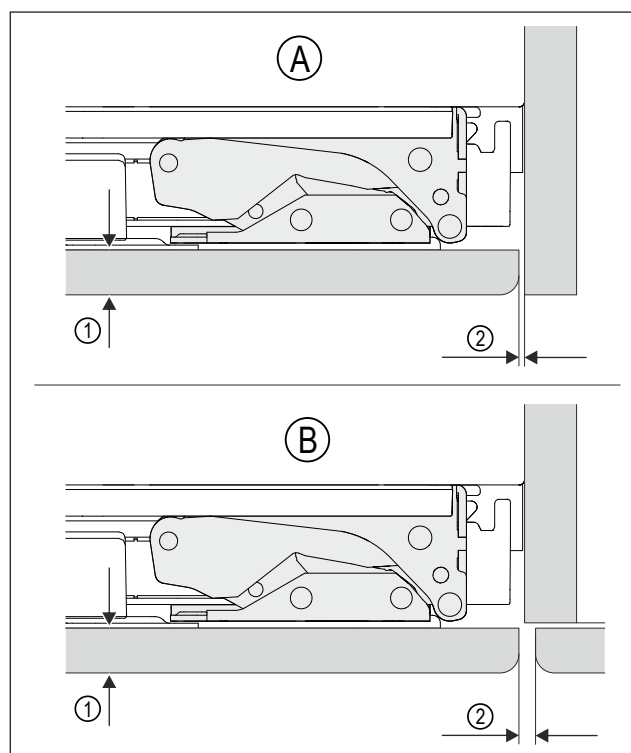


Fig. 4 Simbolična slika

(A) Niša s steno

(B) Niša s sosednjim pohištvom

(1) Debelina sprednjega dela

(2) Velikost reže

Debelina sprednjega dela	najmanj 16 mm do največ 19 mm
Velikost reže	vsaj 3 mm
Vrata pohišva morajo biti montirana ravno in brez napetosti.	

3.4.3 Mera sprednjega dela pohišva

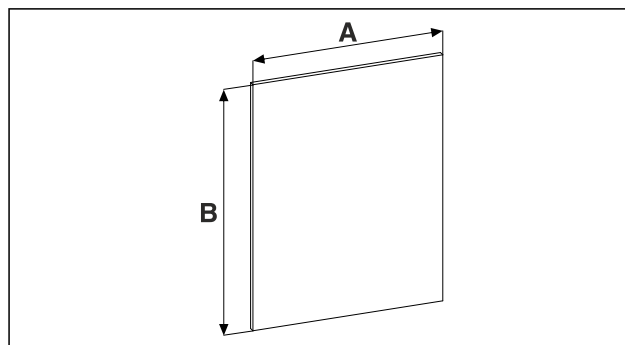


Fig. 5

Višina niše	.. 36..	.. 37..
A	vsaj 595 mm	
B	vsaj 711 mm Največja vrednost ne sme biti manjša od prezračevalnega prečnega prereza 150 cm².	vsaj 757 mm Največja vrednost ne sme biti manjša od prezračevalnega prečnega prereza 150 cm².

A) Opis tipa naprave

3.4.4 Mere dekoracijske plošče

Dekoracijska plošča se vstavi v okvir, ki je že montiran na nosilni plošči. Nosilna plošča se dostavi z aparatom. Nosilna plošča z dekoracijsko ploščo se nato skupno montirata na aparat.

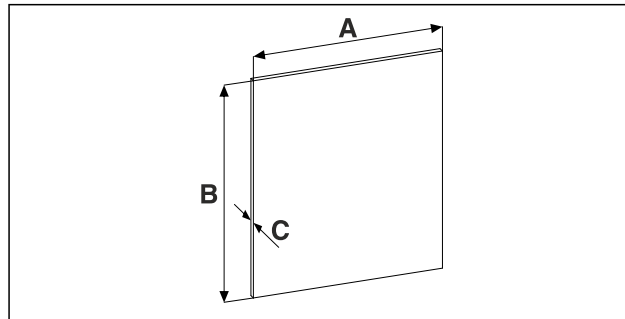


Fig. 6

Višina niše	.. 36..
A	585 mm
B	678 mm
C	maks. 4 mm

A) Opis tipa naprave

3.5 Transportiranje naprave

3.5.1 Transport naprave pred prvim zagonom

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji pogoji:

☐ Naprava je zaprta v embalažo.

☐ Naprava stoji pokončno.

► Napravo naj transportirata dve osebi.

► Razpakirajte napravo. (glejte 3.6 Razpakiranje aparata)

Postavitev in priključitev

3.5.2 Transport naprave po prvem zagonu

Če želite napravo ponovno transportirati ali premakniti po prvem zagonu, upoštevajte navodila v nadaljevanju.

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji pogoji:

- ☐ Naprava je prazna.
- ☐ Naprava stoji pokončno.
- ☐ Aparat z vrati: Vrata so zavarovana pred neželenim odpiranjem.
- ☐ Aparat z izvlečnim predalom: Izvlečni predal je zavarovan pred neželenim odpiranjem.
- ☐ Aparat je odstranjen.
- Napravo naj transportirata dve osebi.

3.6 Razpakiranje aparata

OBVESTILO

Nevarnost poškodb zaradi premikanja naprave!
Če napravo premikate brez zaščite na tleh, lahko naprava poškoduje tla.
► Pred odstranjevanjem embalaže prekrijte tla v zadostni meri.

- Preverjanje aparata in embalaže: V primeru suma na poškodbe pri transportu se pred priključitvijo obrnite na dobavitelja.

OBVESTILO

Materialna škoda zaradi koničastih ali ostrih predmetov!
Če pri odstranjevanju embalažnega materiala uporabite koničaste ali ostre predmete, lahko poškodujete svoj aparat.
► Za odstranjevanje embalažnega materiala ne uporabljajte koničastih ali ostrih predmetov.

- Odstranite embalažne materiale.

3.7 Prestavitev tečaja vrat zamrzovalnega predala s 4 zvezdicami*

Vrata zamrzovalnega predala s 4 zvezdicami lahko ob menjavi tečaja vrat prestavite z enostavnim posegom. Če lahko vrata hladilnega aparata odprete za več kot 115° (1), lahko zamrzovalni predal odpirate tudi brez menjave strani odpiranja vrat. Ob manjšem odpiralnem kotu (2) vrat aparata je treba zamenjati stran odpiranja vrat.

Drsnik za prestavljanje strani odpiranja vrat se nahaja spodaj, na hrbtni strani zamrzovalnega predala z vrati s 4 zvezdicami.

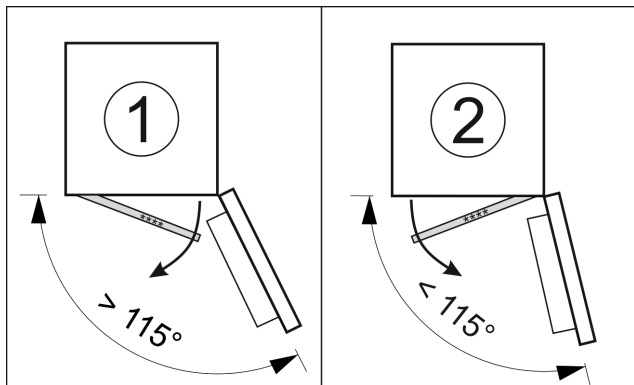


Fig. 7

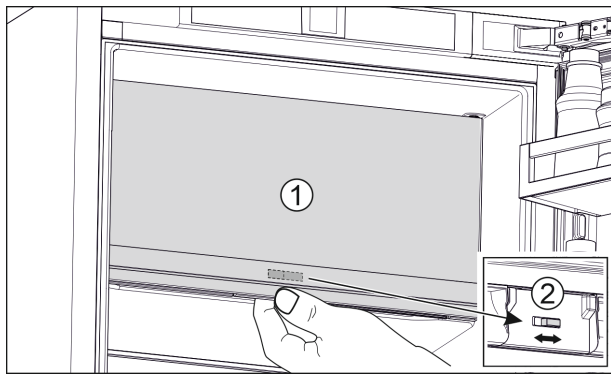


Fig. 8

- Zaprite vrata zamrzovalnega predala (1) s 4 zvezdicami.
- Sezite od spodaj proti vratom zamrzovalnega predala s 4 zvezdicami.
- Drsnik (2) potisnite v desno ali levo stran.

3.8 Zamenjava tečajev vrat

3.8.1 Varnostni napotki



OPOZORILO

Nevarnost poškodb zaradi nestrokovne zamenjave tečaja vrat!

- Smer odpiranja vrat naj spremeni samo strokovnjak.



OPOZORILO

Nevarnost poškodb in materialne škode zaradi teže vrat!

- Tečaje vrat zamenjajte le, če lahko prenašate težo 15 kg
- Tečaje vrat zamenjajte skupaj z dvema osebama.

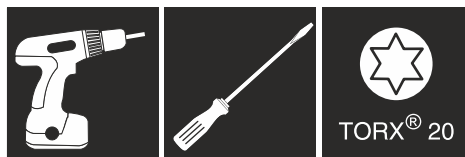
OBVESTILO

Deli, ki so pod napetostjo!

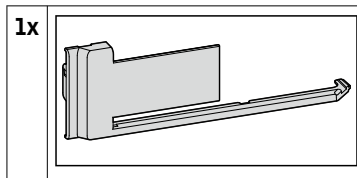
Poškodbe električnih sestavnih delov.

- Izvlecite omrežni vtič, preden zamenjate tečaj vrat.

3.8.2 Orodje



3.8.3 Obseg dobave



3.8.4 Odstranite pokrove

- Odprite vrata.

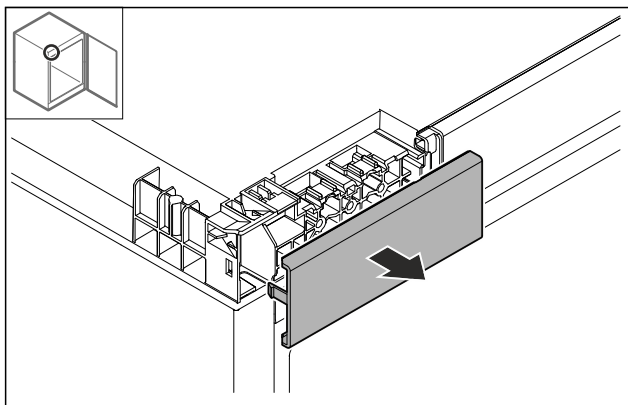


Fig. 9

- Odstranite pokrov.

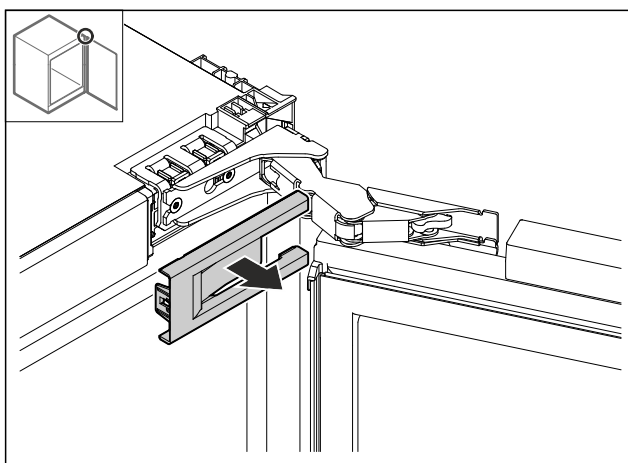


Fig. 10

- Odstranite pokrov.

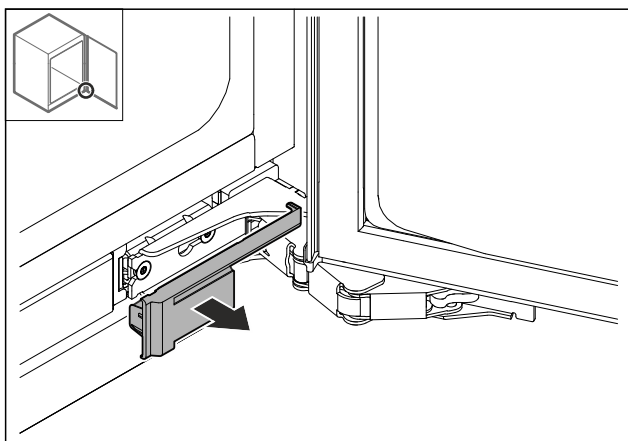


Fig. 11

- Odstranite pokrov.

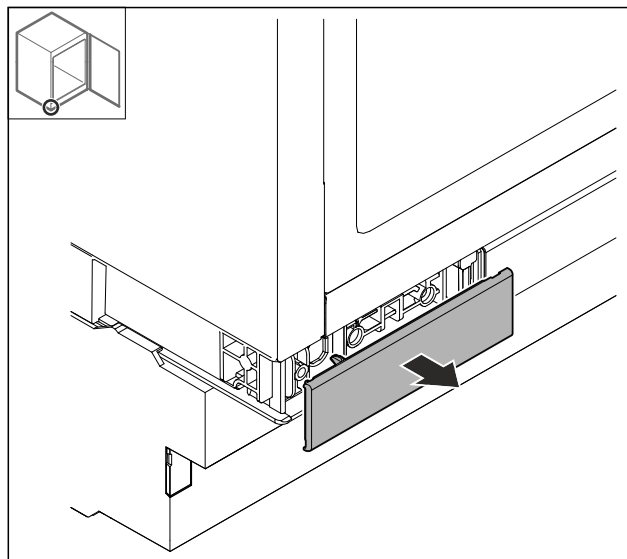


Fig. 12

- Odstranite pokrov.

3.8.5 Snemanje vrat

OBVESTILO

Nevarnost poškodb zaradi prekucnih vrat!

- Pridržite vrata.

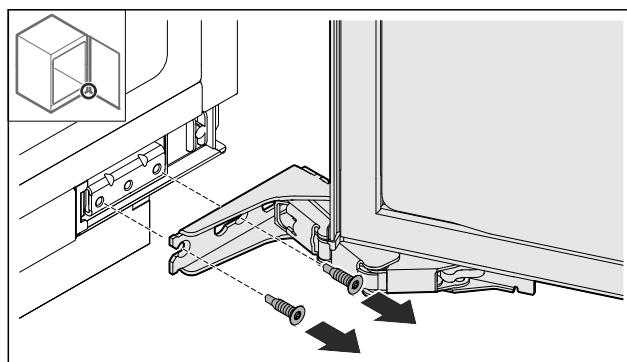


Fig. 13

- Odstranite vijake.

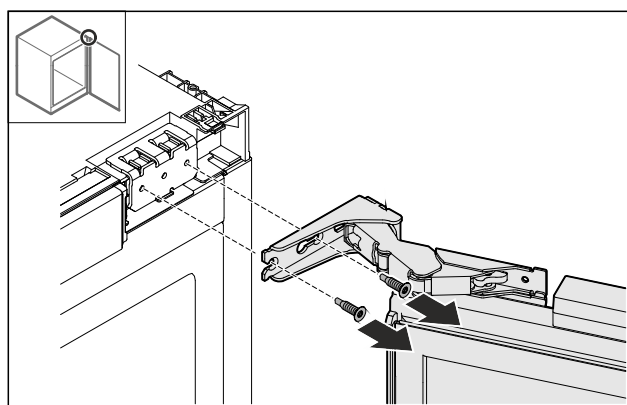


Fig. 14

- Odstranite vijake.
- Snemite vrata.
- Vrata odložite na mehko podlago.

3.8.6 Demontaža tečajev

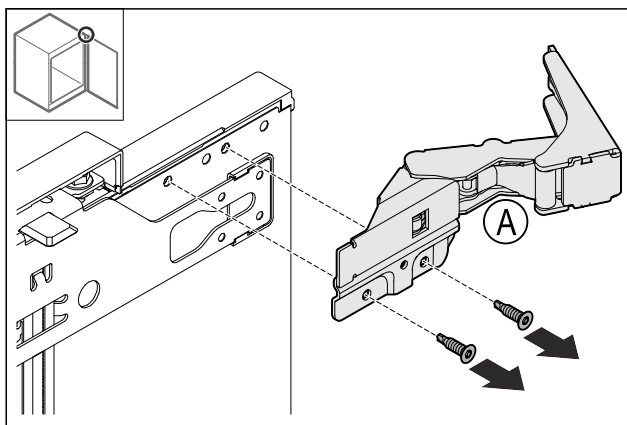


Fig. 15

► Odstranite vijake.

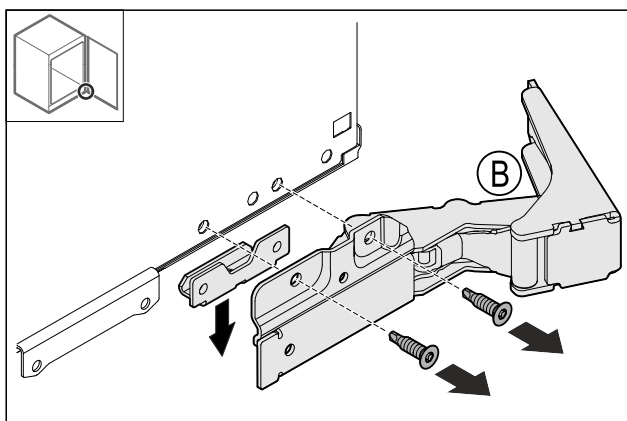


Fig. 16

► Odstranite vijake.

3.8.7 Prestavljanje pritrdilnega kotnika

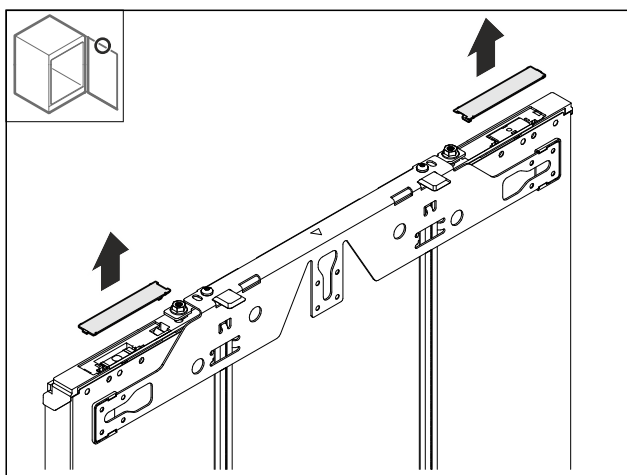


Fig. 17

► Demontirajte obloge.

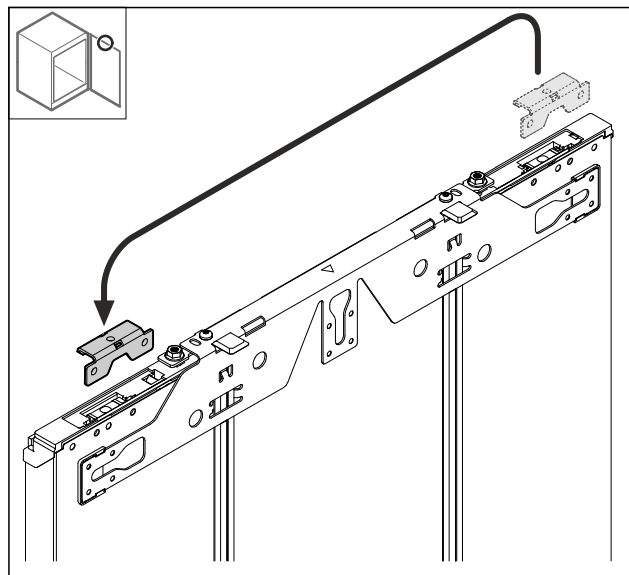


Fig. 18

► Prestavite kotnik.

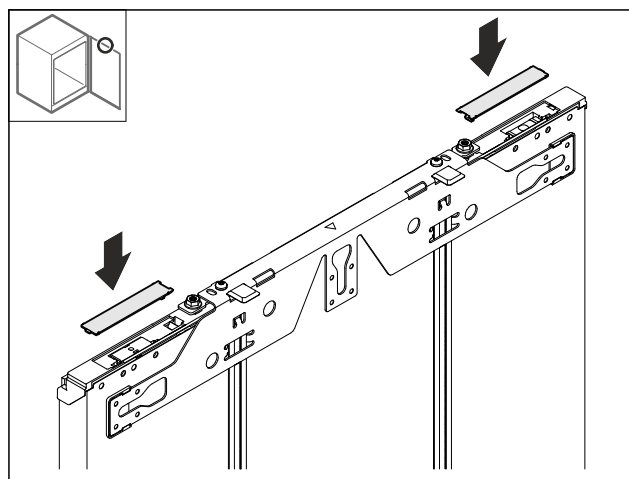


Fig. 19

► Montirajte obloge.

3.8.8 Montaža tečajev

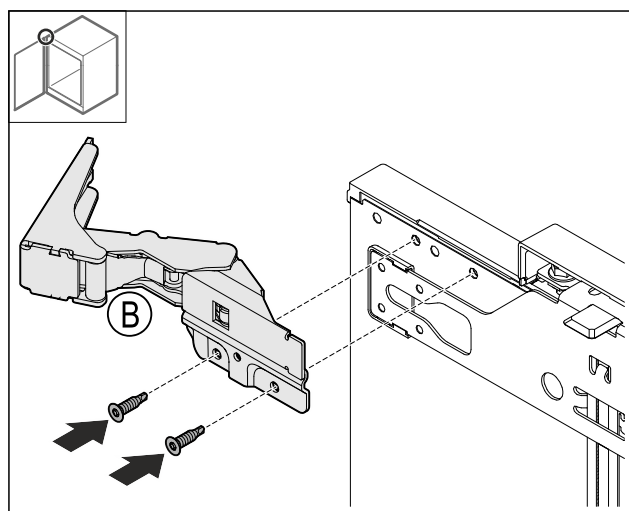


Fig. 20

► Privijte tečaje.

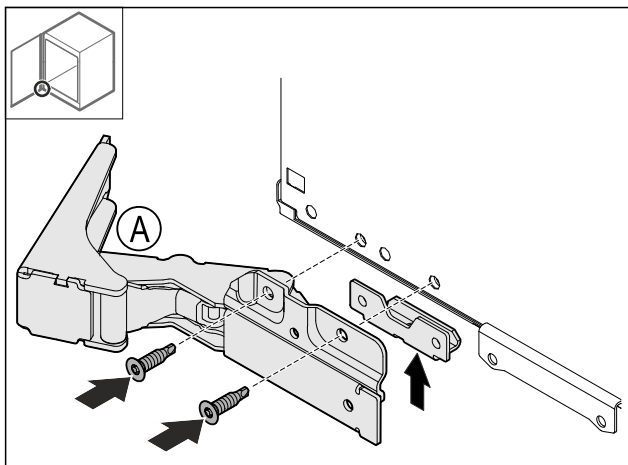


Fig. 21

► Privijte tečaje.

3.8.9 Prestavljanje zgornjih kotnikov

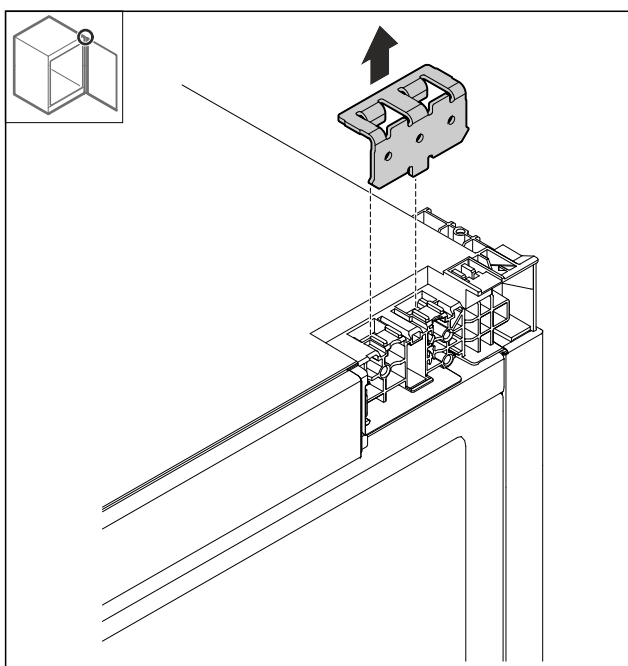


Fig. 22

► Odstranite kotnik.

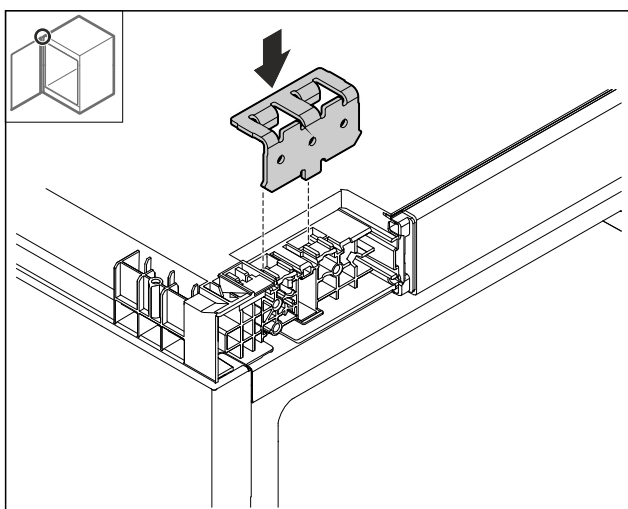


Fig. 23

► Vstavite kotnik.

3.8.10 Prestavljanje spodnjih kotnikov

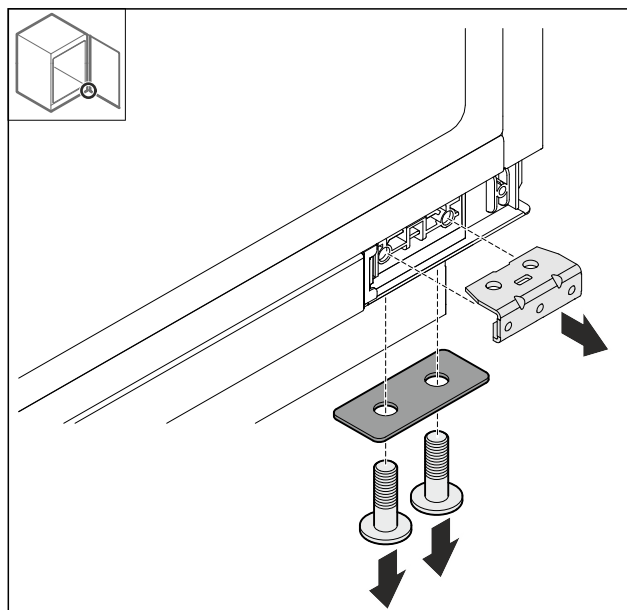


Fig. 24

► Demontirajte kotnik.

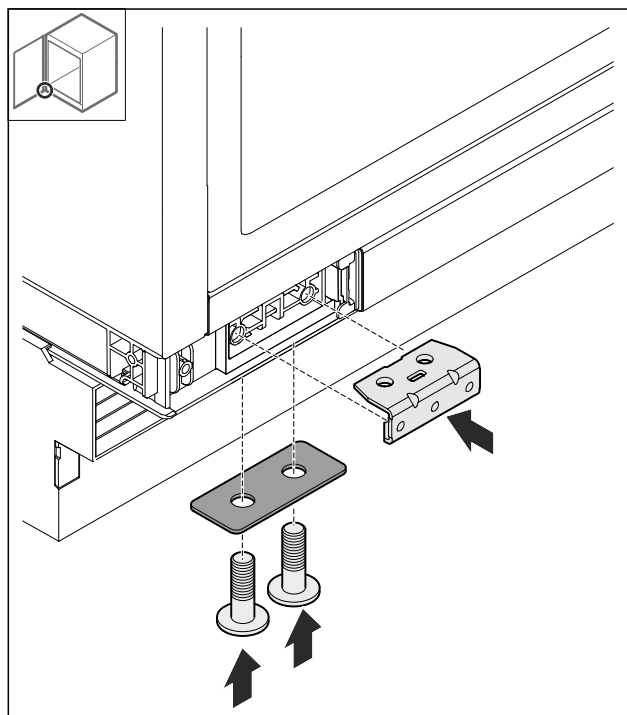


Fig. 25

► Montirajte kotnik.

3.8.11 Prestavljanje spodnjega držala

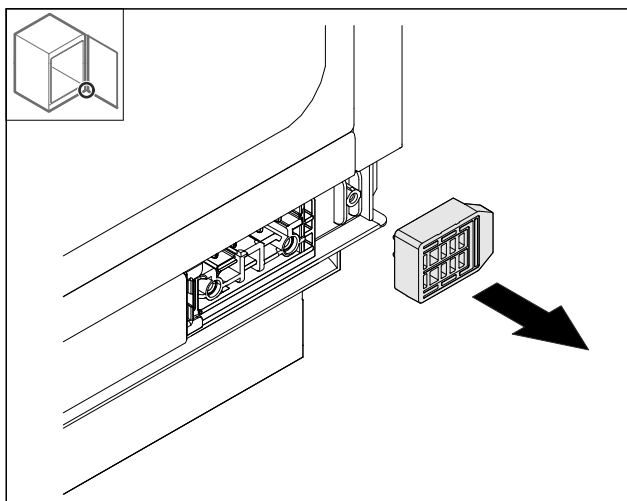


Fig. 26

- Odstranite držalo.

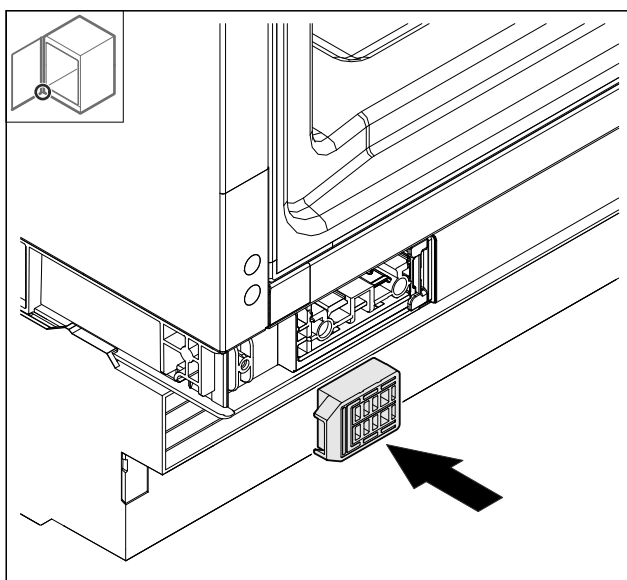


Fig. 27

- Namestite držalo.

3.8.12 Montaža vrat

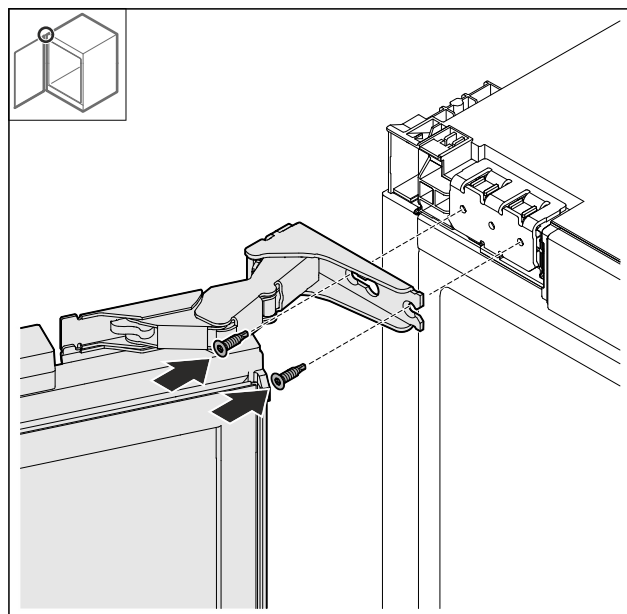


Fig. 28

- Privijte vrata zgoraj.

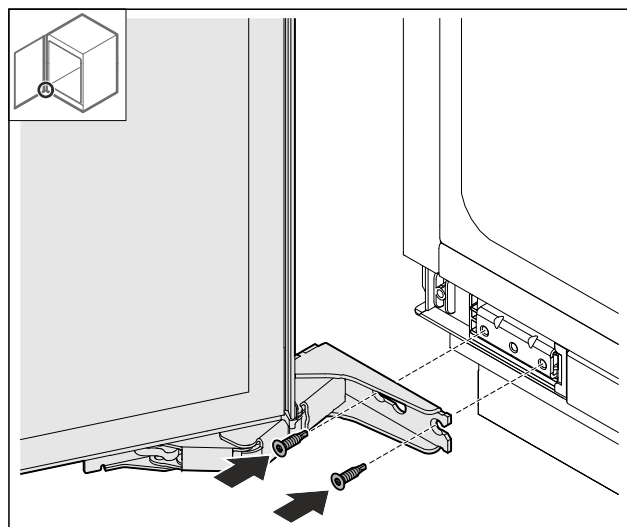


Fig. 29

- Privijte vrata spodaj.

3.8.13 Namestite obloge

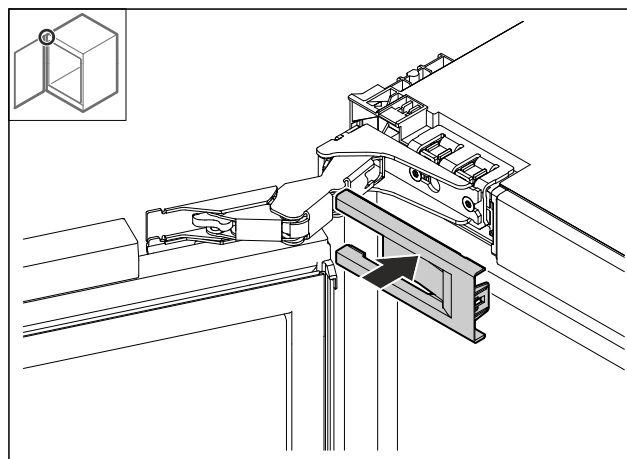


Fig. 30

- Namestite pokrov.

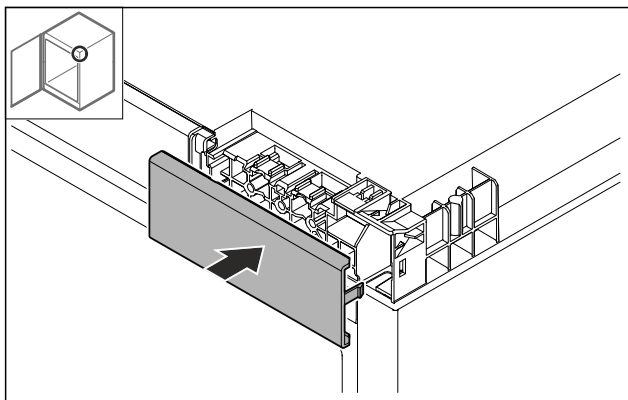


Fig. 31

► Namestite pokrov.

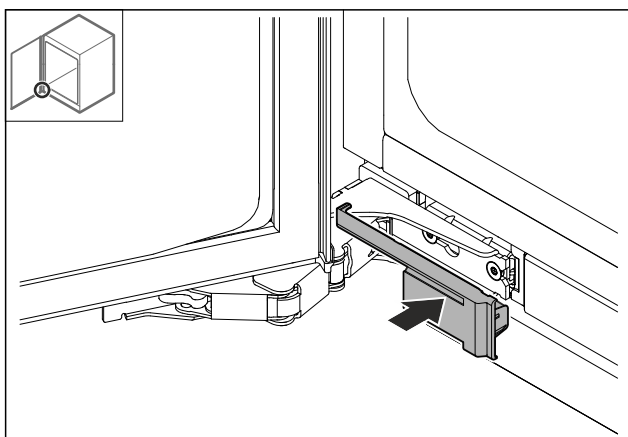


Fig. 32

► Namestite pokrov.

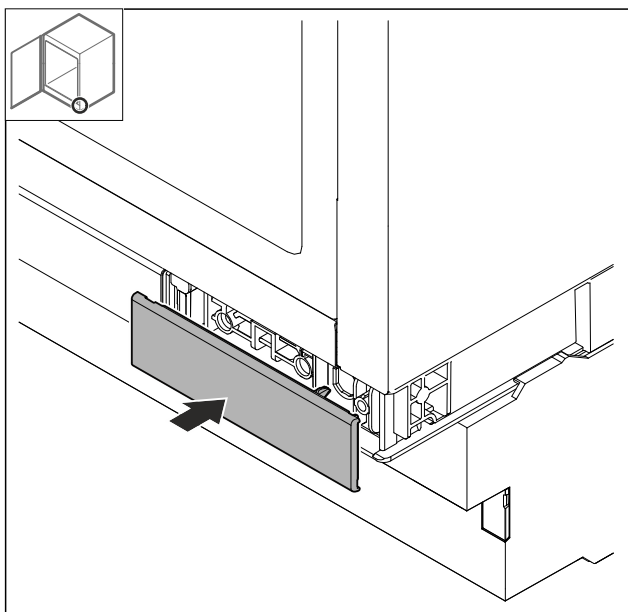
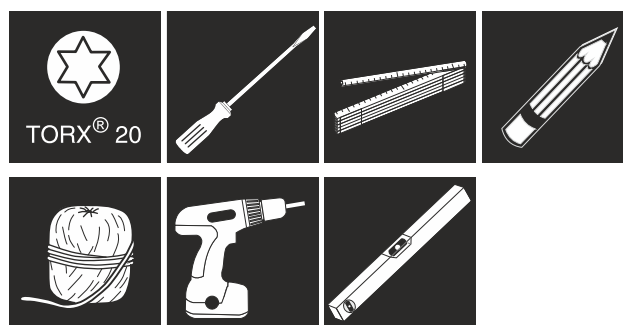


Fig. 33

► Namestite pokrov.

3.9 Vgradnja niše

3.9.1 Orodje



Preden napravo vgradite v nišo, upoštevajte način pritrditve:

Stranska pritrditev	Stropna pritrditev
Namestitev pod trdo delovno ploščo, npr. iz granita	Brez granitne plošče
Naprava je s popolnoma odvitimi nastavljivimi nogami nižja od delovne plošče.	Naprava je s popolnoma odvitimi nastavljivimi nogami rahlo vpeta pod delovno ploščo.
Na voljo je stranica pohištva za privijačenje.	

3.9.2 Obseg dobave

1x	
1x	
2x	
2x	
2x	

3.9.3 Priprava naprave

Prepričajte se, da so izpolnjeni naslednji pogoji, preden napravo vgradite v nišo:

- ❑ Tečaj vrat je pritrjen. Tečaj vrat lahko pritrdite samo izven niše, ker za to potrebujete dovolj prostora.

Postavitev in priključitev

- ▶ Vtičnico omrežnega priključnega voda vstavite v vtič na zadnji strani naprave.
- ▶ Pazite na dobro namestitev vtičnice hladilne naprave.
- ▶ Električni vtič položite s pomočjo vrvice do prosto dostopne vtičnice.

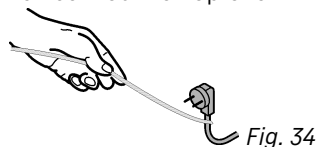


Fig. 34

OBVESTILO

Nevarnost materialne škode zaradi premikanja naprave! Če napravo premikate, lahko poškodujete tla ali se lahko nastavljive noge naprave odlomijo.

Pred prestavljanjem:

- ▶ Popolnoma privijte nastavljive noge.
- ▶ Pod nastavljive noge podložite en trak iz kartona (npr. embalaža) s pribl. 100 mm x 600 mm.

Pri prestavljanju:

- ▶ Napravo previdno prestavite.
- ▶ Če tla niso enakomerna: Napravo previdno dvignite.

Po prestavljanju:

- ▶ Odstranite kartonske trakove.

3.9.4 Pritrditev naprave na strop

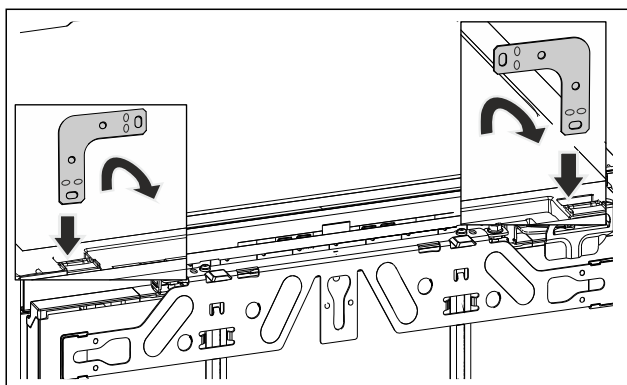


Fig. 35 Simbolična slika

- ▶ Kotnik vstavite v sprejemno odprtino v stropu naprave in ga zapognite naprej.



OPOZORILO

Nevarnost požara zaradi kratkega stika!

- ▶ Pri vstavljanju aparata v nišo: Napeljave omrežnega priključka ne prepogibajte, ne stiskajte in ne poškodujte.
- ▶ Aparata ne uporabljajte s poškodovano omrežno napeljavo.

- ▶ Napravo potisnite v nišo in ga poravnajte, glejte točko (glejte 3.9.6 Poravnavanje naprave).

3.9.5 Stranska pritrditev naprave

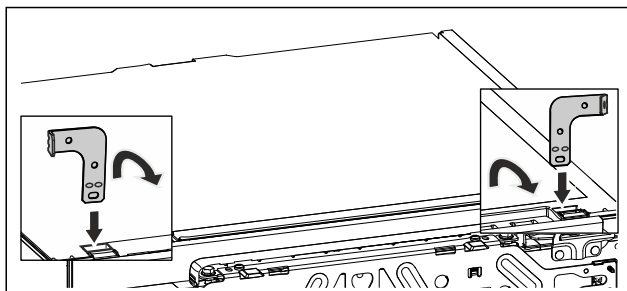


Fig. 36 Simbolična slika

- ▶ Oba kotnika pred montažo zapognite na enem koncu. Ravno stran vstavite v sprejemno odprtino v stropu aparata in jo zapognite naprej.



OPOZORILO

Nevarnost požara zaradi kratkega stika!

- ▶ Pri vstavljanju aparata v nišo: Napeljave omrežnega priključka ne prepogibajte, ne stiskajte in ne poškodujte.
- ▶ Aparata ne uporabljajte s poškodovano omrežno napeljavo.

- ▶ Napravo potisnite v nišo in ga poravnajte, glejte točko (glejte 3.9.6 Poravnavanje naprave).

3.9.6 Poravnavanje naprave

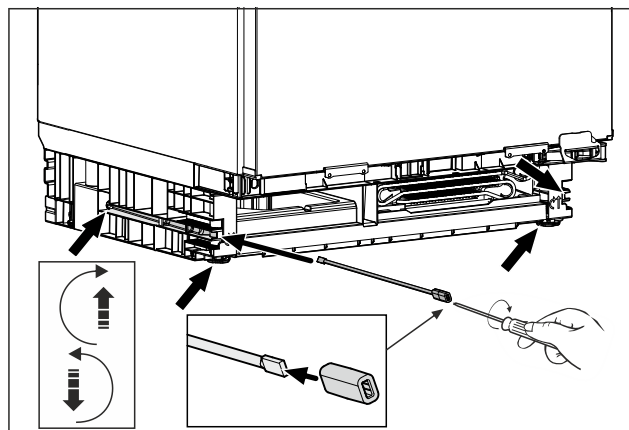


Fig. 37 Simbolična slika

- ▶ Odvijte nastavljive noge do spodnje strani delovne plošče.
- ▶ S pomočjo vodne tehtnice poravnajte napravo, tako da stoji ravno.
- ▶ Drog z adapterjem shranite za demontažo aparata.

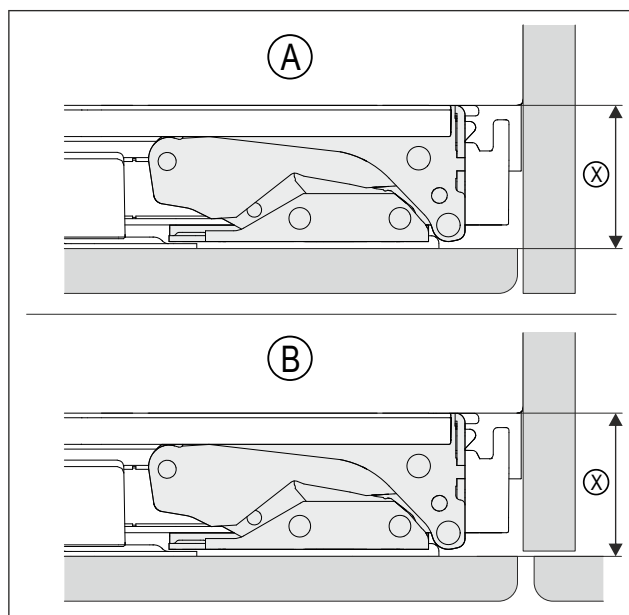


Fig. 38 Simbolična slika

(A) Niša s steno

(X) je razdalja med telesom aparata in zadnjo stranico montirane fronte pohištva

(B) Niša s sosednjim pohištvo

- ▶ Preverite, ali razdalja (X) ustreza vgradnim razmeram (A) ali (B).

(X)	42 mm
-----	-------

Če manjka stranica pohištva, se orientirajte po delovni plošči.

- ▶ Nastavljive noge obojestransko čim bolj odvijte. Nastavitveni razpon znaša največ 60 mm.
- ▶ Aparat je poravnán tako, da stoji pokončno.
- ▶ Aparat je rahlo vpet v nišo med tlemi in delovno ploščo.

3.9.7 Montaža podstavka

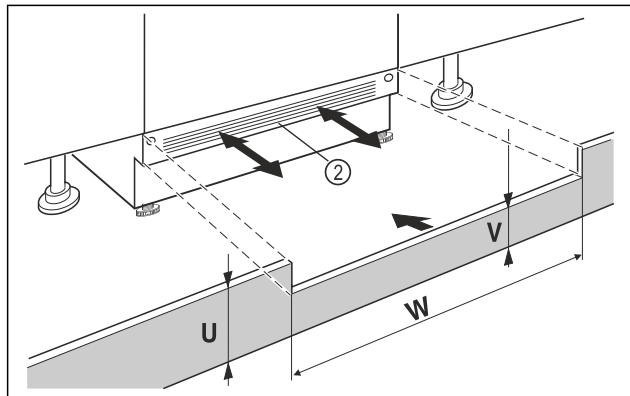


Fig. 39 Simbolična slika

- ▶ Nataknite okrasno letev naprave Fig. 39 (2), vendar je še ne fiksirajte.
 - ▶ Vrata pohištva in okrasno letev pohištva namestite za preizkus.
 - ▶ Če je okrasna letev Fig. 39 (2) vidna, jo potegnite gor tako daleč, da sta sprednji rob prezračevalne rešetke in okrasna letev pohištva poravnana.
- ali-**
- ▶ Če je okrasna letev Fig. 39 (2) zakrita, jo potisnite do konca nazaj.
 - ▶ Pazite, da so prezračevalne reže popolnoma proste: Po potrebi prilagodite višino okrasne letve Fig. 39 (U) pohištva!
 - ▶ Prilagodite višino stojine Fig. 39 (V) vzdolž širine niše Fig. 39 (W) pod okrasno letvijo Fig. 39 (2) pohištva.

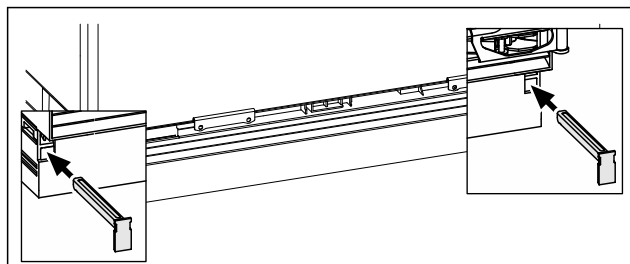


Fig. 40 Simbolična slika

- ▶ Fiksirajte okrasno letev: Vstavite zapah, pri tem pa držite okrasno letev naprave.
- ▶ Pritrdite okrasno letev pohištva.

3.9.8 Pritrditev naprave v nišo

Stropna pritrditev:

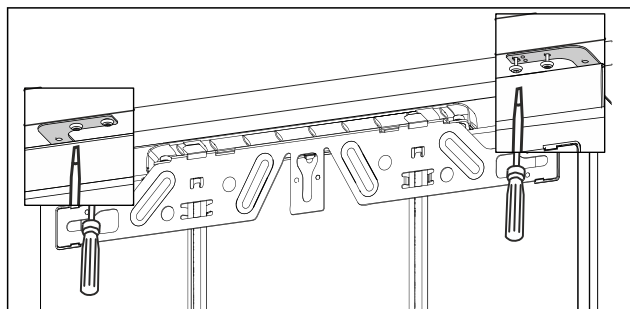


Fig. 41 Simbolična slika

- ▶ Da jo boste lahko pritrdili pod delovno ploščo, pritrdilne kotnike s po dvema vijakoma privijte pod delovno ploščo.

Stranska pritrditev:

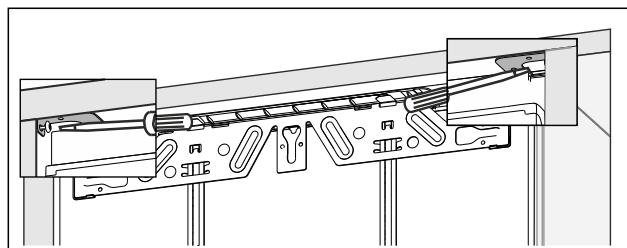


Fig. 42 Simbolična slika

- ▶ Če jo želite pritrditi ob strani, pritrdilni kotnik s po enim vijakom na desni in levi strani privijte v nišo.

3.10 Montirajte vrata pohištva

Orodje



Obseg dobave

1x	
6x	
4x	

- ▶ Montirajte ročaj na vrata pohištva.

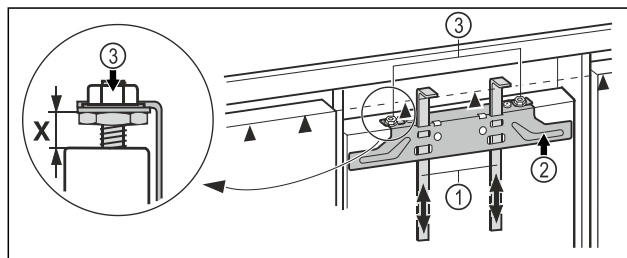


Fig. 43

- ▶ Preverite predhodno nastavitvev $X = 8 \text{ mm}$. (razdalja med vrati naprave in spodnjim robom prečnika)

Postavitev in priključitev

- ▶ Montažni pripomoček Fig. 43 (1) pritisnite na višino vrat pohošstva. Spodnji omejevalni rob ▲ montažnega pripomočka = zgornji rob vrat pohošstva, ki jih montirate.
- ▶ Pritrdilni prečnik Fig. 43 (2) odvijte nad protimatico Fig. 43 (3).

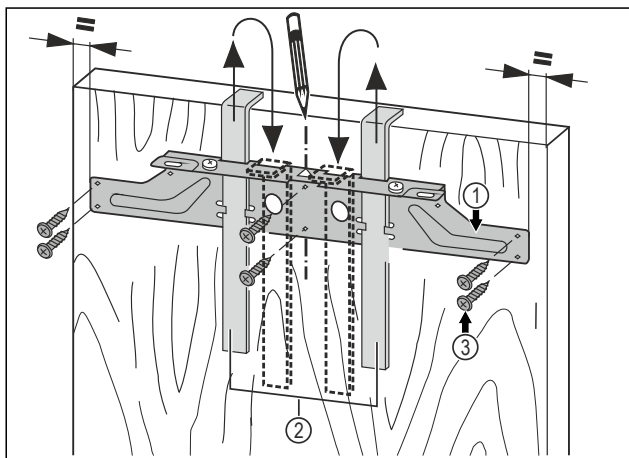


Fig. 44

- ▶ Pritrdilni prečnik Fig. 44 (1) z montažnim pripomočkom Fig. 44 (2) obesite na notranjo stran vrat pohošstva.
 - ▶ Pritrdilni prečnik Fig. 44 (1) naravnajte na sredino vrat.
 - ▶ Razdalje do zunanjega roba levo in desno so enako velike.
- Pri vratih iz ivernih plošč:**
- ▶ Pritrdilno prečko Fig. 44 (1) dobro privijte s pomočjo najmanj 6 vijakov Fig. 44 (3).
- Pri kasetnih vratih:**
- ▶ Pritrdilno prečko Fig. 44 (1) s 4 vijaki Fig. 44 (3) dobro privijte na rob.
 - ▶ Montažne pripomočke Fig. 44 (2) izvalcite navzgor in jih tako obrnjene potisnite v poleg ležeče odprtine.

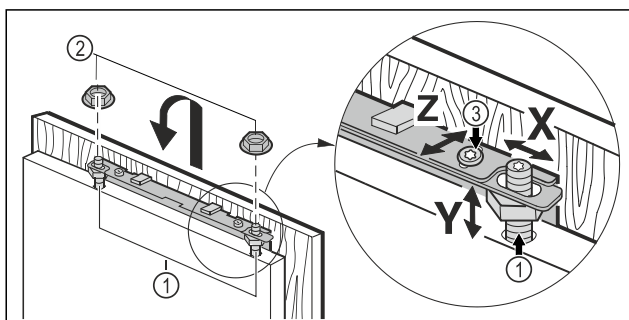


Fig. 45

- ▶ Vrata pohošstva obesite na nastavitvene zatiče Fig. 45 (1) in protimatico Fig. 45 (2) rahlo privijte na nastavitvene zatiče.
- ▶ Zaprite vrata.
- ▶ Preverite razdaljo od vrat do sosednjih vrat pohošstva.
- ▶ Vrata pohošstva stransko poravnajte: Vrata pohošstva premaknite v smeri X.
- ▶ Vrata pohošstva naravnajte na višino Y stranske poševnine: Nastavitvene zatiče Fig. 45 (1) nastavite z izvijačem.
- ▶ Vrata pohošstva izravajte s pročeljem pohošstva.
- ▶ Privijte Fig. 45 (3) protimatico.

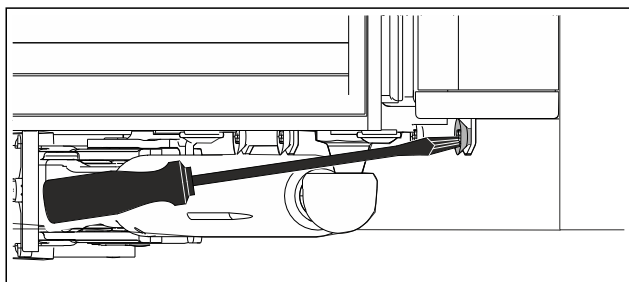


Fig. 46

- ▶ Vrata pohošstva privijte skupaj z vrati naprave.
- ▶ V vrata pohošstva izvrtajte luknje za pritrdjevanje (po potrebi označite z iglo).
- ▶ Vrata naprave z vijaki skozi pritrdilne kotnike privijte na vrata pohošstva.

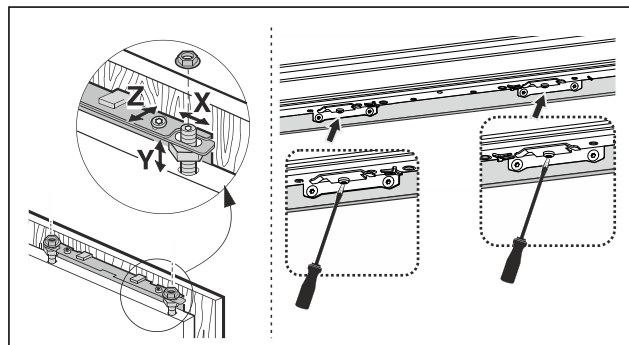


Fig. 47

- ▶ Poravnajte vrata pohošstva po globini Z : odvijte vijake zgoraj in spodaj na vratih, nato zamaknite vrata.
- ▶ Da boste bolje dosegli vijake pod vrati, vrata odprite pod kotom pribl. 45°.
- ▶ Ne zapnite čepov in tesnil - pomembno za delovanje!
- ▶ Med vrati pohošstva in glavnim delom pohošstva mora nastati 2 mm velika zračna reža.

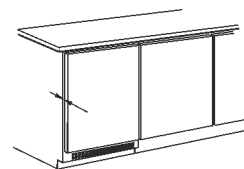


Fig. 48

- ▶ Preverite, če so vrata dobro pritrjena in jih po potrebi ponovno naravnajte.
- ▶ Privijte vse vijake.
- ▶ Zategnite protimatico Fig. 48 (1) s šestkotnim ključem 13, pri tem pa nastavitvene zatiče Fig. 48 (2) pridržite z izvijačem.

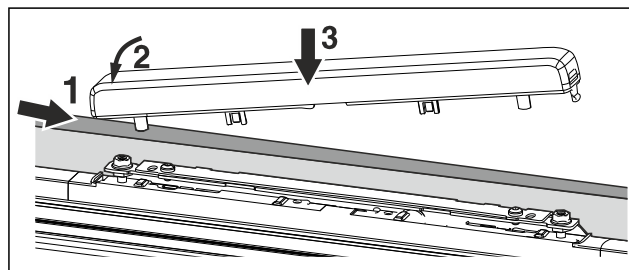


Fig. 49

- ▶ Namestite zgornji pokrov in ga pripnite.

3.11 Po vgradnji

- ▶ Odstranite vse dele transportnih varoval v notranjosti.

OBVESTILO

Materialna škoda zaradi koničastih ali ostrih predmetov! Če pri odstranjevanju embalažnega materiala uporabite koničaste ali ostre predmete, lahko poškodujete svoj aparat.

- ▶ Za odstranjevanje embalažnega materiala ne uporabljajte koničastih ali ostrih predmetov.

- ▶ Odstranite zaščitne folije v notranjosti: folijo snemite plosko vzdolž sestavnega dela, da čim bolj zmanjšate lepljenje folije.
- ▶ Očistite aparat. (glejte 10.6 Čiščenje aparata)
- ▶ Zabeležite tip (model, številko), oznako aparata, številko aparata/serijsko številko, datum nakupa in naslov trgovca.

3.12 Priključitev aparata na električno napajanje



OPOZORILO

Nevarnost električnega udara in nevarnost poškodb zaradi poškodovane naprave ali poškodovanega omrežnega priključka!

Smrtna nevarnost in ureznine. Če se naprava ali omrežni priključek pri transportu poškodujejo, lahko pride do smrtno nevarnega električnega udara. Poleg tega se lahko na poškodovanih delih ohišja aparata urežete.

- ▶ Po transportu preverite, ali sta aparat in omrežni priključek poškodovana.
- ▶ V nobenem primeru ne zaženite aparata, če je poškodovan ali je poškodovan njegov omrežni priključek.
- ▶ Vzpostavite stik s servisno službo.

Napravo s pomočjo ločeno dostavljenega vodnika za električno omrežje priključite na električno omrežje. Vodnik za električno omrežje ima na enem koncu vtičnico za hladne naprave, na drugem pa omrežni vtič.

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji predpogoji:

- Naprava in vodnik za električno omrežje nista poškodovana.
- Naprava je vgrajena skladno s predpisi. (glejte 3.9 Vgradnja niše)
- Upoštevajte zahteve na električnem priključku.
- Mere za priključitev skladno s predpisi so znane in upoštevane.
- Omrežna napetost in frekvenca se ujemata s podatki na nazivni ploščici.
- Vtičnica je ozemljena in električno zavarovana v skladu s predpisi.
- Sprožilni tok varovalke je med 10 A in 16 A.

OBVESTILO

Nevarnost poškodb aparata zaradi nepravilne uporabe! Poškodbe električnih komponent aparata.

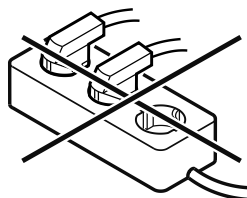
- ▶ Uporabite izključno priloženo napeljavo za omrežni priključek.



OPOZORILO

Nevarnost požara zaradi nepravilne priključitve! Opekline.

- ▶ Ne uporabljajte kabelskega podaljška.
- ▶ Ne uporabljajte razdelilnikov.



OBVESTILO

Nevarnost poškodb aparata zaradi nepravilne priključitve! Poškodbe na aparatu.

- ▶ Aparata ne priključite na otočne razsmernike, kot npr. sončne električne sisteme in bencinske generatorje.
- ▶ Priključite napajalni vtič kabla za električno omrežje v električno napajanje. Pazite, da bo napajalni kabel dobro priključen v vtičnico.
- ▶ Naprava je priključena. Za prvi zagon glejte naslednje poglavje v navodilih za uporabo.

3.13 Odstranjevanje embalaže v odpadke



OPOZORILO

Nevarnost zadušitve z embalažnim materialom in folijami!

- ▶ Otroci naj se ne igrajo z embalažnim materialom

Embalaža je izdelana iz materialov, ki se lahko predelajo:

- valoviti karton/karton
- deli iz penastega polistirena
- folije in vrečke iz polietilena
- povezovalni trakovi iz polipropilena
- leseni okvir z žebli in s ploščo iz polietilena*
- ▶ Embalažni material odnesite na mesta za sortiranje odpadkov.

4 Način delovanja zaslona

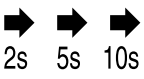
Napravo upravljate z gumbom na dotik.

4.1 Krmarjenje z gumbom na dotik in razlaga simbolov

Na slikah so uporabljeni različni simboli za krmarjenje z gumbom na dotik. Ti simboli so opisani v preglednici v nadaljevanju.

Simbol	Opis
	Gumba na dotik se na kratko dotaknite s prstom: Krmarjenje po glavnem meniju in podmeniju. Če je prikazano število v dlani: Po številu vidite, kolikokrat zapored se morate na kratko dotakniti gumba na dotik, da pridete do določene funkcije.
	Gumba na dotik se za 3 sekunde dotaknite s prstom: Vklop naprave. V glavnem meniju: Izklop naprave. V podmeniju: Prehod v glavni meni. Deaktiviranje aktivne funkcije podmenija.

Način delovanja zaslona

Simbol	Opis
	Gumba na dotik se za 7 sekunde dotaknete s prstom: V glavnem meniju: Odprite podmeni.
	Puščica z uro: Do naslednjega prikaza na zaslonu traja več kot 10 sekund.
	Puščica z navedbo ure: Do naslednjega prikaza na zaslonu traja navedeni čas.

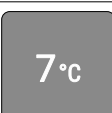
4.2 Meniji

Funkcije naprave so razporejene v različne menije.

Meni	Opis
Glavni meni	Ko napravo vklopite, se samodejno znajdete v glavnem meniju. Od tukaj lahko krmarite do funkcij naprave in do podmenija.
Podmeni	Podmeni vsebuje nadaljnje funkcije naprave za nastavljanje vaše naprave.

4.2.1 Glavni meni

V glavnem meniju lahko aktivirate/deaktivirate naslednje funkcije:

Lučka LED	Opis
	SuperCool
	Temperatura 3 °C
	Temperatura 5 °C
	Temperatura 7 °C
	Temperatura 9 °C

Pomen lučk LED v glavnem meniju

4.2.1 Odpiranje glavnega menija

Ko napravo vklopite, se samodejno znajdete v glavnem meniju.

Če se nahajate v podmeniju in želite preiti v glavni meni:

- Izvedite zahtevane korake (glejte 4.2.2 Zapustitev podmenija).

4.2.1 Krmarjenje po glavnem meniju

Ko krmarite po glavnem meniju, po lučki LED 5 ponovno sledi lučka LED 1.

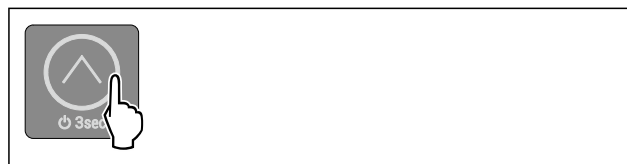


Fig. 50

- Gumba na dotik na kratko pritisnite tolikokrat, dokler ne začne svetiti lučka LED zelene funkcije.
- Funkcija je aktivirana.

4.2.1 Način spanja zaslona

Če se gumba na dotik ne dotaknete 10 sekund, zaslon preklopi v način spanja. Način spanja preprečuje, da bi z nenamernim dotikom gumba na dotik spremenili temperaturo.

Izhod iz načina spanja:

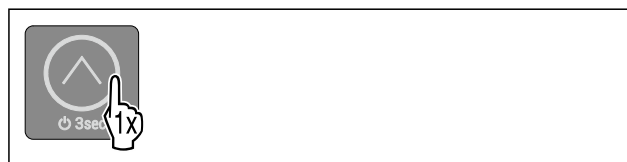
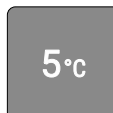


Fig. 51

- Na kratko se dotaknete gumba na dotik.
- Zasliši se potrditveni zvočni signal.
- Nastavljena temperatura enkrat utripne.
- Način spanja se konča.

4.2.2 Podmeni

V podmeniju lahko aktivirate/deaktivirate naslednje funkcije:

Lučka LED	Opis	Položaj lučke LED
	Blokada vnosa	Lučka LED 1
	SabbathMode	Lučka LED 2
	Ponastavitev na tovarniške nastavitve	Lučka LED 3

Pomen lučk LED v podmeniju

4.2.2 Odpiranje podmenija



Fig. 52

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki, dokler se po 7 sekundah ne zasliši dvojni potrditveni zvočni signal.
- Svetijo lučke LED 1-5: Nahajate se v podmeniju.

- Če na zaslonu 5 sekund ne izvedete nobenega dejanja, prikaz preide nazaj v glavni meni.

4.2.2 Zapustitev podmenija



Fig. 53

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ali-
- Gumba na dotik se ne dotaknite 5 sekund.
- Nahajate se v glavnem meniju.

4.2.2 Krmarjenje po podmeniju

Ko krmarite po podmeniju, po lučki LED zadnje funkcije podmenija ponovno sledi lučka LED 1.



Fig. 54

- Gumba na dotik na kratko pritisnete tolikokrat, dokler ne začne svetiti lučka LED zelene funkcije.
- Po 5 sekundah brez dejanja se izbrana funkcija samodejno aktivira.

5 Zagon

5.1 Vklon naprave (prvi zagon)

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji predpogoji:

- ☐ Naprava je vgrajena in priključena v skladu z navodili za montažo.
- ☐ Vsi lepilni trakovi, samolepilne in zaščitne folije ter transportna varovala v napravi in na njej so odstranjeni.
- ☐ Vsi reklamni elementi so odstranjeni iz predalov.
- ☐ Način delovanja zaslona je znan. (glejte 4 Način delovanja zaslona)

Vklonite napravo:



Fig. 55

- Gumb na dotik držite pritisnjen 3 sekunde, dokler se ne zasliši potrditveni zvočni signal, kot je prikazano na sliki.
- Naprava je vklopljena.
- Notranja osvetlitev je aktivirana.
- Lučka LED 3 sveti: Temperatura je tovarniško nastavljena na 5 °C.
- Naprava hladi na tovarniško nastavljeno temperaturo.

Naprava se zažene v demonstracijskem načinu:

- Če se naprava zažene v demonstracijskem načinu:
- Deaktivirajte demonstracijski način. (glejte Deaktiviranje demonstracijskega načina)

Zaslon preide v način spanja:

- Če zaslon preide v način spanja:
- Na kratko se dotaknete gumba na dotik. (glejte 4.2.1 Način spanja zaslona)

Nasvet

Proizvajalec priporoča:

- Vstavljanje živil: Počakajte pribl. 6 ur, dokler ni dosežena nastavljena temperatura.
- **Zamrznjena živila** vložite pri -18 °C ali nižji temperaturi.*
- Upoštevajte nasvete za shranjevanje. (glejte 6.1 Nasveti za shranjevanje)

Nasvet

Sie erhalten Zubehör im Liebherr-Hausgeräte-Shop unter go.liebherr.com/47wtc4.

6 Skladiščenje

6.1 Nasveti za shranjevanje



OPOZORILO

Nevarnost požara zaradi električnih naprav!

Če v prostoru za živila za svojo napravo uporabljate tudi električne naprave, lahko te povzročijo požar.

- V prostoru za živila za napravo ne uporabljajte drugih električnih naprav, razen če tega ne priporoči proizvajalec.

Nasvet

Poraba energije narašča in moč hlajenja se niža, če ni dovolj prezračevanja.

- Zračne reže morajo biti vedno proste.

Upoštevajte naslednje smernice za shranjevanje:

- Zračne reže na ventilatorju morajo biti vedno proste.*
- V zamrzovalnem predalu: Živila dobro zapakirajte.*
- Živila, ki rada prevzamejo ali oddajajo vonj oz. okus, zaprite v zaprte vsebnike ali jih prekrijte.
- Tekočine hranite v zaprtih posodah.
- Živila hranite na razdalji, da lahko zrak dobro kroži.
- Živila shranjujte skladno s podatki na embalaži.
- Vedno upoštevajte minimalni rok trajanja, ki je naveden na embalaži.

Nasvet

Zaradi neupoštevanja teh pogojev se lahko živila pokvarijo.

6.2 Hladilnik

6.2.1 Razporeditev živil

- Zgornje območje in vrata: Shranjevanje masla, sira, konzerv in tub.
- Najbolj spodnja polica: Shranjevanje lahko pokvarljivih živil, kot so pripravljene jedi, ribe, mesni izdelki in klobase.
- Univerzalni predal: Shranjujte majhne kozarce, tube, čokolado, jajca, pakirano sadje in zelenjavo.

6.3 Zamrzovalni predal s 4 zvezdicami*

Tukaj se pri -18 °C vzpostavijo suhi, ledeno hladni klimatski pogoji shranjevanja. Ledeno hladni pogoji za shranjevanje so primerni za shranjevanje globoko zamrznjenih in zamrznjenih živil za več mesecev, za pripravo ledenih kock ali za zamrzovanje svežih živil.

Temperatura zraka v zamrzovalnem predalu, ki jo merimo s termometrom ali drugimi merilnimi napravami, lahko niha. Temperaturna nihanja so večja v na pol polnem ali praznem zamrzovalnem predalu, zato lahko temperature dosežejo več kot -18 °C.

Varčevanje z energijo

6.3.1 Zamrzovanje živil

V 24 urah lahko naenkrat zamrznete največ toliko svežih živil, kot je navedeno na napisni ploščici (glejte 11.5 Nazivna ploščica) pod »Kapaciteta zamrzovanja ... kg/24h«.

Da lahko živila hitro zamrznejo do jedra, upoštevajte naslednje količine na pakiranje:

- Sadje, zelenjava do 1 kg
- Meso do 2,5 kg

Razporeditev živil



POZOR

Nevarnost poškodb zaradi črepinj!

Steklenice in pločevinke lahko pri zamrzovanju počijo. To velja predvsem za napitke z ogljikovo kislino.

► Steklenic in pločevink ne zmrzujte.

► Zapakirana živila položite v zamrzovalni predal.

Odtajanje živil



OPOZORILO

Nevarnost zaradi zastrupitve z živili!

► Odtajanih živil ne zamrzujte ponovno.

► Odtajana živila pripravite čim prej.

Živila lahko odtajate na različne načine:

- v hladilniku
- v mikrovalovni pečici
- v pečici/ventilatorski pečici
- na sobni temperaturi

► Ven vzemite samo toliko živil, kot jih potrebujete.

6.4 Časi hranjenja živil

Navedeni časi hranjenja so orientacijske vrednosti.

Pri živilih s podatkom o minimalnem roku trajanja velja vedno datum, natisnjen na embalaži.

6.4.1 Hladilnik

Velja minimalni rok trajanja, ki je naveden na embalaži.

6.4.2 Zamrzovalni predal*

Orientacijske vrednosti za trajanje hranjenja različnih živil		
Sladoled	pri -18 °C	2 do 6 mesecev
Klobase, šunka	pri -18 °C	2 do 3 mesecev
Kruh, pecivo	pri -18 °C	2 do 6 mesecev
Divjačina, svinjina	pri -18 °C	6 do 9 mesecev
Ribe, mastne	pri -18 °C	2 do 6 mesecev
Ribe, puste	pri -18 °C	6 do 8 mesecev
Sir	pri -18 °C	2 do 6 mesecev
Perutnina, govedina	pri -18 °C	6 do 12 mesecev
Sadje, zelenjava	pri -18 °C	6 do 12 mesecev

7 Varčevanje z energijo

- Vedno pazite na dobro prezračevanje in odzračevanje. Zračnih odprtin oz. mrež ne pokrivajte.
- Zračne reže ventilatorja morajo biti vedno proste.*

- Naprave ne vgrajajte na mesta, ki so neposredno izpostavljena sončnim žarkom, poleg ogrevalnih in podobnih naprav.
- Če napravo vgradite neposredno ob pečico, se poraba energije lahko malo poveša. To je odvisno od trajanja uporabe in intenzivnosti uporabe pečice.
- Poraba energije je odvisna od pogojev namestitve npr. od temperature okolice. Če je temperatura okolice višja, se lahko poraba energije poveča.
- Aparat čim prej spet zaprite.
- Kolikor nižjo temperaturo nastavite, toliko večja bo poraba energije.
- Živila vzemite ven samo za toliko časa, kolikor jih potrebujete, zato da se ne segrejejo preveč.
- Vstavljanje toplih jedi: počakajte, da se najprej ohladijo na sobno temperaturo.
- Zamrznjena živila odtajajte v hladilniku.*
- Če je v aparatu debela plast sreža: Odtajajte aparat.*

8 Upravljanje

8.1 Upravljalni in prikazovalni elementi

Zaslon omogoča hiter pregled nad trenutnim stanjem naprave, nastavitvijo temperature, stanjem funkcij ter sporočili.

Napravo upravljate z gumbom na dotik.

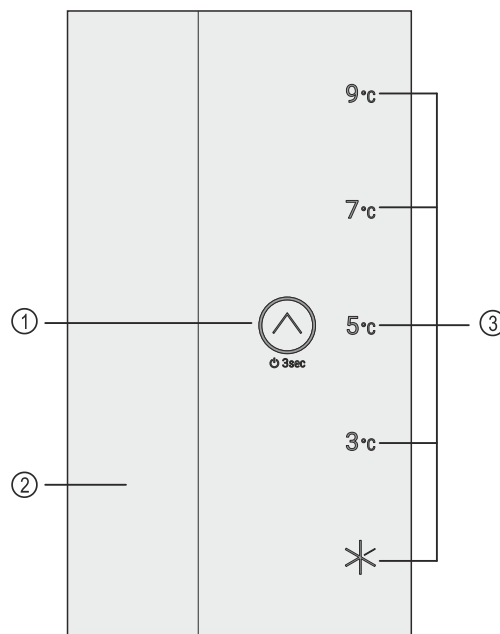


Fig. 56 Simbolična slika: Prikaz

(1) Gumb na dotik (upravljalni element)

(2) Notranja osvetlitev

(3) Prikazovalnik temperature/prikaz stanja

8.1.1 Prikazovalnik temperature/prikaz stanja

Prikazovalnik temperature/prikaz stanja je sestavljen iz petih lučk LED:

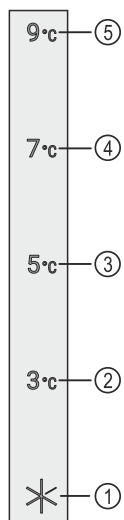


Fig. 57 Simbolična slika

- (1) Lučka LED 1
(2) Lučka LED 2
(3) Lučka LED 3
(4) Lučka LED 4
(5) Lučka LED 5

Lučke LED prikazujejo nastavitve temperature (glejte 4.2.1 Glavni meni) v glavnem meniju, v podmeniju pa funkcije (glejte 4.2.2 Podmeni).

8.1.2 Obnašanje lučk LED

Stanje naprave prepoznate po svetlenju ali utripanju lučk LED:

Obnašanje lučk LED (simbolični prikaz)	Opis
	Lučka LED ne sveti: Lučka LED ni izbrana. Funkcija ni aktivna.
	Lučka LED sveti: Lučka LED je izbrana ali funkcija je aktivna.
	Več lučk LED utripa hkrati: Prišlo je do napake. (glejte 8.3 Sporočila)

Obnašanje lučk LED

8.1.3 Zvočni signali

Zvočni signal se predvaja v naslednjih primerih:

Zvočni signal	Opis
Potrditveni zvočni signal	Se predvaja, ko pritisnete gumb na dotik.
Alarmni zvok	Se predvaja, ko pride do napake. (glejte 8.3 Sporočila)
Zvok napake	Se predvaja, ko pritisnete gumb na dotik, vendar ni mogoče izvesti dejanja.

8.2 Funkcije naprave

8.2.1 Napotki za funkcije naprave

Funkcije naprave so tovarniško nastavljene tako, da je vaša naprava popolnoma funkcionalna.

Pred spreminjanjem, aktiviranjem ali deaktiviranjem funkcij naprave se prepričajte, da so izpolnjeni naslednji pogoji:

- ☐ Prebrali in razumeli ste opise za delo s funkcijami na zaslonu. (glejte 4 Način delovanja zaslona)
- ☐ Spoznali ste se z upravljanjem in prikazovalnimi elementi svoje naprave. (glejte 8.1 Upravljalni in prikazovalni elementi)



Izklop in vklop naprave

S to funkcijo izklopite in vklopite celotno napravo.

Izklop naprave

Ko napravo izklopite, ostanejo pred tem opravljene nastavitve shranjene.

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji predpogoji:

- ☐ Navodila za ravnanje (glejte 12 Zaustavljanje delovanja) so izvedena.
- ☐ Nahajate se v glavnem meniju. (glejte 4.2.2 Zapustitev podmenija)

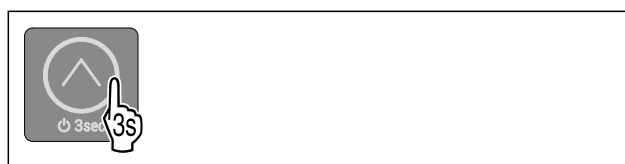


Fig. 58

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki, dokler se ne zasliši potrditveni zvočni signal.
- ▶ Lučke LED na zaslonu ne svetijo več.
- ▶ Notranja osvetlitev je deaktivirana.
- ▶ Naprava je izklopljena.

Vklop naprave

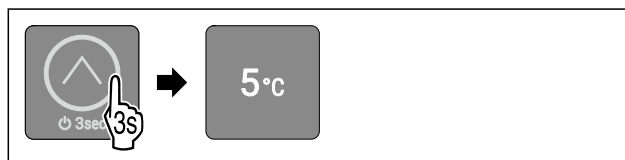


Fig. 62 Simbolična slika: Pri aparatih brez modula Smart-Module

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki, dokler se ne zasliši potrditveni zvočni signal.
- ▶ Naprava je vklopljena.
- ▶ Notranja osvetlitev je aktivirana.
- ▶ Pri prvem zagonu: Naprava hladi na tovarniško nastavljeni ciljni temperaturi.
- ▶ Če je naprava že prej delovala: Naprava hladi na predhodni tovarniško nastavljeni ciljni temperaturi.



Temperatura

S to funkcijo nastavljate temperaturo.

Temperatura je odvisna od naslednjih dejavnikov:

- Pogostosti odpiranja vrat
- Trajanje odpiranja vrat
- Temperatura prostora na mestu postavitve naprave
- Vrsta, temperatura in količina živil

Priporočena nastavitve: 4 °C

Nastavitev temperature

Funkcija se nahaja v glavnem meniju na položajih lučk LED 2-5.

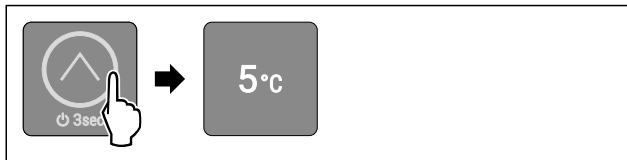


Fig. 64 Simbolična slika

- ▶ Gumb na dotik pritisnite na kratko tolikokrat, dokler ne začne svetiti zelena temperatura, kot je prikazano na sliki.
- ▶ Temperatura je nastavljena.
- ▶ Naprava hladi na nastavljeno temperaturo.



SuperCool

S to funkcijo aktivirate ali deaktivirate funkcijo SuperCool. Če aktivirate funkcijo SuperCool, naprava poveča moč hlajenja. S tem dosežete nižje temperature hlajenja. Če želite hitro ohladiti večjo količino živil, lahko aktivirate funkcijo SuperCool.

Če aktivirate funkcijo SuperCool, poleg tega tudi v **** zamrzovalnem predalu dosežete nižje temperature. Če želite v **** zamrzovalnem predalu zamrzniti večjo količino živil, lahko aktivirate funkcijo SuperCool.*

Aktiviranje SuperCool

Funkcija se nahaja v glavnem meniju na položaju lučke LED 1.

Čas za aktiviranje funkcije:

- Če želite v hladilniku shraniti sveža živila: Funkcijo aktivirajte, ko vstavljate živila v predal.

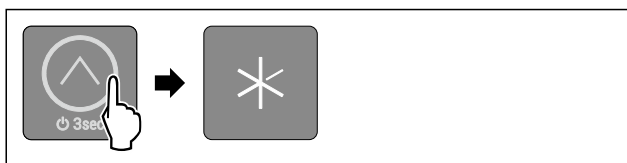


Fig. 65

- ▶ Gumb na dotik pritisnite na kratko tolikokrat, dokler ne začne svetiti lučka LED 1, kot je prikazano na sliki.
- ▶ Lučka LED 1 sveti: Funkcija SuperCool je aktivirana.
- ▶ Naprava hladi na ciljno temperaturo.

Deaktiviranje SuperCool

SuperCool se samodejno deaktivira po 18 urah.

Funkcijo SuperCool pa lahko kadar koli tudi ročno deaktivirate, tako da nastavite temperaturo:

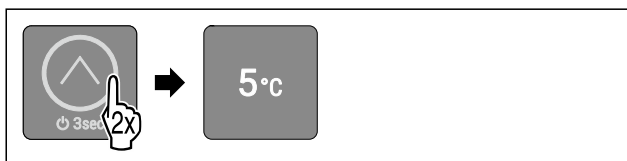


Fig. 66 Simbolična slika

- ▶ Gumb na dotik pritisnite na kratko tolikokrat, dokler ne začne svetiti zelena temperatura, kot je prikazano na sliki.
- ▶ Temperatura je nastavljena in funkcija SuperCool je deaktivirana.
- ▶ Naprava deluje naprej v običajnem načinu.
- ▶ Naprava hladi na nastavljeno temperaturo.



SabbathMode

S to funkcijo aktivirate ali deaktivirate SabbathMode. Ko aktivirate to funkcijo, se nekatere elektronske funkcije izklopijo. Vaša naprava s tem izpolnjuje verske zahteve glede judovskih praznikov, kot npr. na Sabat in izpolnjuje certifikat Kosher STAR-K.

Stanje naprave pri aktivnem SabbathMode

Svetijo lučke LED 1-5.

Vse funkcije na zaslonu, razen **funkcije Deaktiviranje SabbathMode**, so zaklenjene.

Aktivne funkcije ostanejo aktivirane.

Notranja osvetlitev je deaktivirana.

Sporočila se ne prikazujejo.

Ni alarma na vratih.

Po izpadu toka naprava samodejno preklopi nazaj v SabbathMode.

Stanje naprave

Nasvet

Ta aparat ima potrdilo inštituta »Institute for Science and Halacha«. (www.machonhalacha.co.il)

Seznam aparatov s certifikatom STAR-K najdete na spletnem mestu www.star-k.org/appliances.

Aktiviranje SabbathMode



OPOZORILO

Nevarnost zastrupitve zaradi pokvarjenih živil!

Če ste aktivirali način SabbathMode in pride do izpada električnega toka, se na prikazu stanja ne prikaže obvestilo o izpadu električnega toka. Ko je izpad električnega toka končan, aparat deluje naprej v načinu SabbathMode. Zaradi izpada električnega toka se lahko živila pokvarijo in povzročijo zastrupitev, če jih užijete.

Po izpadu električnega toka:

- ▶ Živil, ki so bila zamrznjena in oddaljena, ne uživajte.

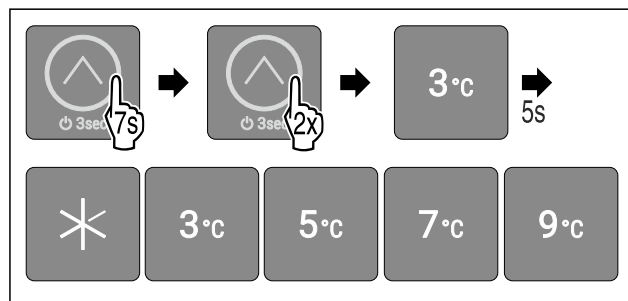


Fig. 67

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Lučka LED 2 sveti.
- ▶ Po 5 sekundah brez dejanja se aktivira SabbathMode. Svetijo lučke LED 1-5.

Deaktiviranje SabbathMode

SabbathMode se samodejno deaktivira po 80 urah.

SabbathMode lahko kadarkoli deaktivirate tudi ročno:

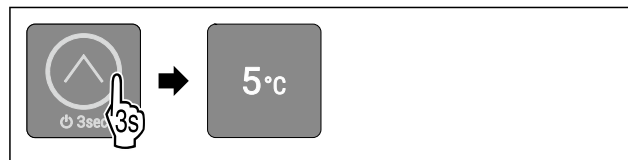


Fig. 68 Simbolična slika glede na pred tem nastavljeno temperaturo

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki, dokler se ne zasliši potrditveni zvočni signal.
- ▶ SabbathMode je deaktiviran.
- ▶ Notranja osvetlitev je aktivirana.
- ▶ Naprava deluje naprej v običajnem načinu. Sveti lučka LED pred tem nastavljene temperature.

► Nahajate se v glavnem meniju.

Blokada vnosa

S to funkcijo aktivirate ali deaktivirate blokado vnašanja. Blokada vnosa preprečuje, da bi napravo pomotoma upravljali npr. otroci.

Uporaba:

- Preprečitev nenamernega spreminjanja funkcij.
- Preprečitev izklopa naprave.
- Preprečitev nenamerne nastavitve temperature.

Aktiviranje blokade vnosa

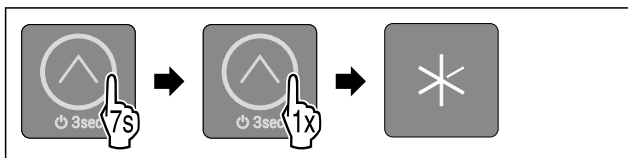


Fig. 69

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- Lučka LED 1 sveti.
- Po 5 sekundah brez dejanja se vklopi blokada vnosa.

Deaktiviranje blokade vnosa



Fig. 70

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki, dokler se ne zasliši potrditveni zvočni signal.
- Blokada vnosa je deaktivirana.
- Nahajate se v glavnem meniju.

Demonstracijski način

Demonstracijski način je posebna funkcija za trgovca, ki želi demonstrirati funkcije naprave. Če deaktivirate demonstracijski način, so vse hladilno-tehnične funkcije deaktivirane in ne morete odpreti podmenija.

Če aktivirate demonstracijski način in ga nato zopet deaktivirate, se naprava ponastavi na tovarniške nastavitve. (glejte Ponastavitev na tovarniške nastavitve)

Aktivirajte demonstracijskega načina

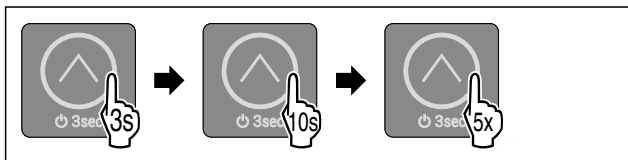


Fig. 71

- Gumb na dotik držite pritisnjen 3 sekunde, dokler se ne zasliši potrditveni zvočni signal, kot je prikazano na sliki.
- Naprava je izklopljena.
- Gumb na dotik držite pritisnjen 10 sekunde, dokler se po 10 sekundah ne zasliši potrditveni zvočni signal, kot je prikazano na sliki.
- Na kratko se petkrat dotaknite gumba na dotik.
- Vse lučke LED za temperaturo dvakrat na kratko zasvetijo: Demonstracijski način je aktiviran.
- Naprava je izklopljena.
- Vklopite napravo. (glejte Vklop naprave)
- Naprava je v demonstracijskem načinu.

Deaktiviranje demonstracijskega načina

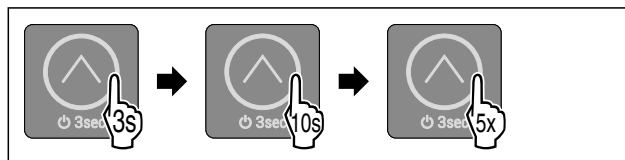


Fig. 72

- Gumb na dotik držite pritisnjen 3 sekunde, dokler se ne zasliši potrditveni zvočni signal, kot je prikazano na sliki.
- Naprava je izklopljena.
- Gumb na dotik držite pritisnjen 10 sekunde, dokler se po 10 sekundah ne zasliši potrditveni zvočni signal, kot je prikazano na sliki.
- Na kratko se petkrat dotaknite gumba na dotik.
- Vse lučke LED za temperaturo štirikrat na kratko zasvetijo: Demonstracijski način je deaktiviran.
- Naprava je izklopljena.
- Vklopite napravo. (glejte Vklop naprave)



Ponastavitev na tovarniške nastavitve

S to funkcijo lahko vse nastavitve ponastavite nazaj na tovarniške nastavitve. Vse nastavitve, ki ste jih izvedli do sedaj (npr. prijavni podatki), se ponastavijo v prvotno stanje.

Uporaba:

- Ponastavitev naprave

Izvedba ponastavitve

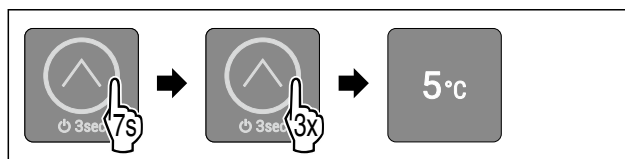


Fig. 73 Simbolična slika

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- Lučka LED 3 sveti.
- Naprava se po 5 sekundah brez interakcij ponastavi.
- Naprava je izklopljena.
- Vklopite napravo. (glejte 5.1 Vklop naprave (prvi zagon))
- Prijavni podatki so ponastavljeni.

8.3 Sporočila

Sporočila so prikazana zvočno z alarmnim zvokom in vizualno z utripanjem lučk LED na zaslonu. Glede na vrsto sporočila utripajo različne lučke LED.

Sledeča sporočila lahko zaprete sami. Pri vseh ostalih sporočilih morate stopiti v stik s servisno službo. (glejte 11.4 Servisna služba)

Sporočilo	Vzrok	Zapiranje sporočila
Alarmni zvok se oglasi z naraščajočo glasnostjo. Notranja osvetlitev utripa.	Sporočilo se prikaže, če so vrata odprta dlje kot 60 sekund.	Izvedite zahtevane korake (glejte Alarm na vratih).
Alarm na vratih		

Pregled sporočil

Oprema

8.3.1 Zapiranje sporočil

Alarm na vratih



Fig. 74

- Končanje alarma: Izvedite korake, ki so prikazani na sliki. -ali-
- Zaprite vrata.
- Alarm je končan.
- Če ne zaprete vrat: Sporočilo se po 3 minutah ponovno prikaže.

9 Oprema

9.1 Zamrzovalni predal s 4 zvezdicami*

9.1.1 Odpiranje zamrzovalnega predala s 4 zvezdicami

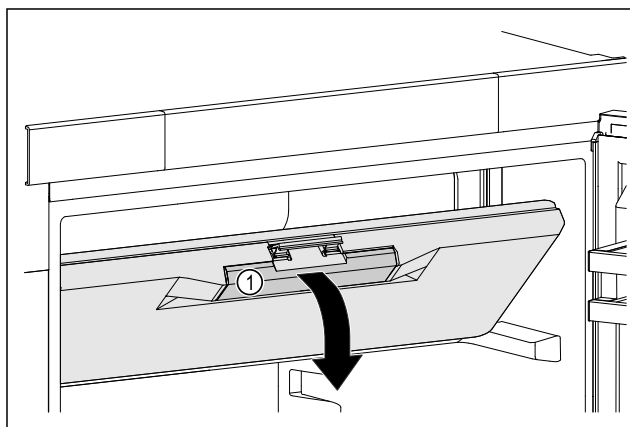


Fig. 75

- Primite vrata zamrzovalnega predala za vgrajen ročaj Fig. 75 (1).
- Vrata zamrzovalnega predala povlecite naprej in navzdol.
- Vrata zamrzovalnega predala so odprta.

9.1.2 zapiranje zamrzovalnega predala s 4 zvezdicami

- Zaprite vrata zamrzovalnega predala.
- Pritisnite spredaj na vrata zamrzovalnega predala, dokler se ne zaskoči.
- Vrata zamrzovalnega predala so odprta.

9.2 Vratna polica

Vratne police so primerne za shranjevanje pijač in živil. Vratne police lahko prestavite za posamezno rabo in jih razstavite za čiščenje. Podjetje Liebherr priporoča, da uporabite vratno polico na vratih, kot je bila naprava dostavljena tovarniško.

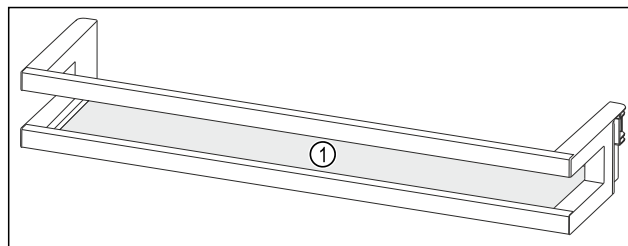


Fig. 76 Simbolična slika vratne police

(1) Odlagalna polica

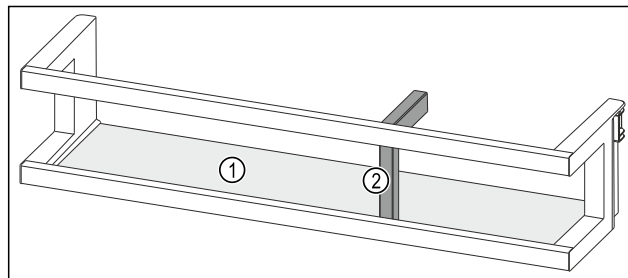


Fig. 77 Simbolična slika vratne police z držali za steklenice

(1) Odlagalna polica

(2) Držalo za steklenice

Naslednja tabela kaže primere, kaj lahko shranjujete v ustreznih vratnih policah.

Vratna polica	Živilo
Vratna polica (glejte Fig. 76)	Maslo, sir, konzerve, tube
Vratna polica z držali za steklenice (glejte Fig. 77)	Steklenice S pomičnim držalom za steklenice zavarujte steklenice na vratni polici.

9.2.1 Odstranjevanje vratne police

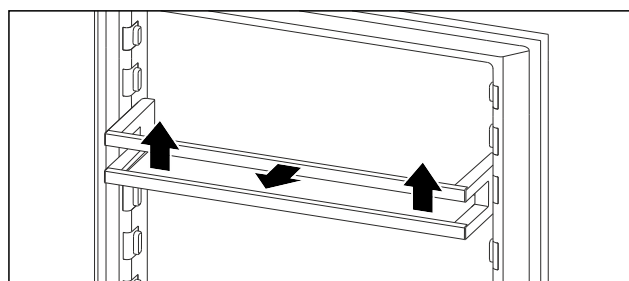


Fig. 78 Simbolična slika

- Vratno polico potisnite navzgor.
- Vratno polico povlecite naprej.

9.2.2 Vstavljanje vratne police

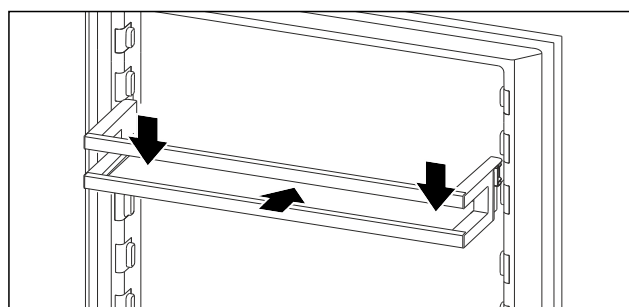


Fig. 79 Simbolična slika

- Vstavite vratno polico.
- Vratno polico potisnite navzdol.

9.3 Odlagalne police

Glede na vrsto aparata obstajajo različne odlagalne police:

- Enodelna odlagalna polica

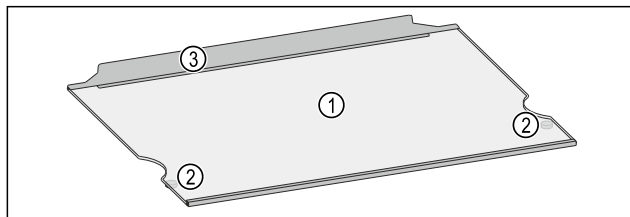


Fig. 80 Simbolična slika odlagalne police z omejitnim robom

- (1) Odlagalna polica
- (2) Omejilo izvleka
- (3) Omejevalni rob

9.3.1 Uporaba odlagalnih polic

Odlagalne police lahko nastavljate po višini in jih popolnoma odstranite ali izvlečete za namene čiščenja.

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji pogoji:

- Odlagalne police so prazne.

Odstranitev odlagalne police

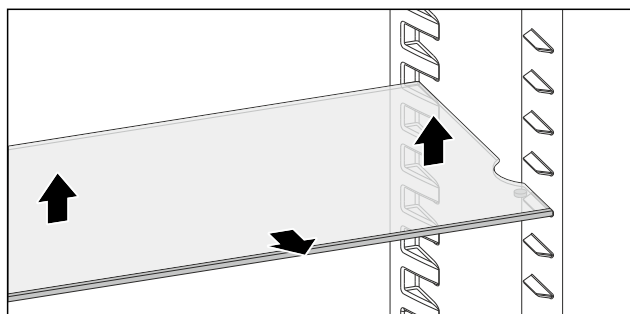


Fig. 81

- Dvignite odlagalno polico.
- Odstranite odlagalno polico v smeri naprej.

-ali-

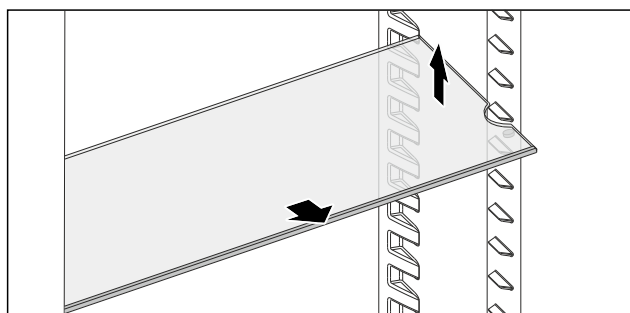


Fig. 82

- Lažje odstranjevanje: Odlagalno polico postavite postrani in jo izvlecite ven v smeri naprej.
- Odlagalne police so odstranjene.
- Odlagalne police lahko nastavite na drugo višino.

Vstavljanje odlagalnih polic

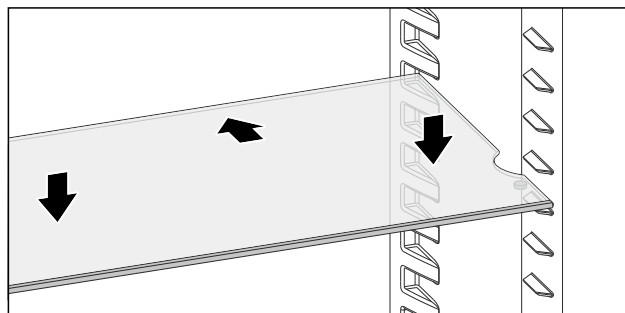


Fig. 83

Če so omejila izvleka obrnjena navzdol:

- Potisnite odlagalno polico do konca.
- Odlagalno polico spustite navzdol.

-ali-

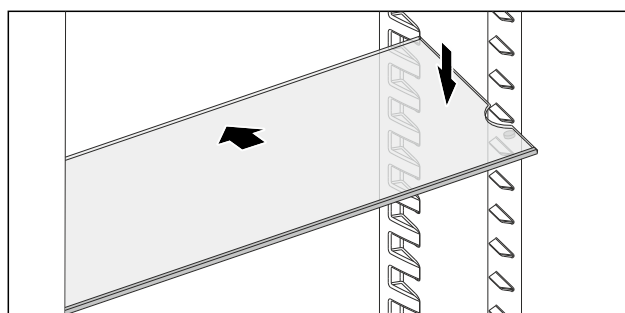


Fig. 84

- Odlagalno polico vstavite postrani in jo spustite navzdol.
- Omejila izvleka se nahajajo za sprednjo odlagalno polico.

9.4 Predali

Predale lahko odstranite za namene čiščenja.

Odstranjevanje in vstavljanje predalov se razlikujeta glede na izvlečni sistem. Vaš aparat je lahko opremljen z različnimi izvlečnimi sistemi.

Nasvet

Poraba energije narašča in moč hlajenja se niža, če ni dovolj prezračevanja.

- Prezračevalne reže ventilatorja na zadnji steni morajo vedno ostati proste.

9.4.1 Predal na dnu naprave ali stekleni plošči

Predal je nameščen neposredno na dnu naprave ali na stekleni plošči. Nima vodil.

Odstranjevanje predala

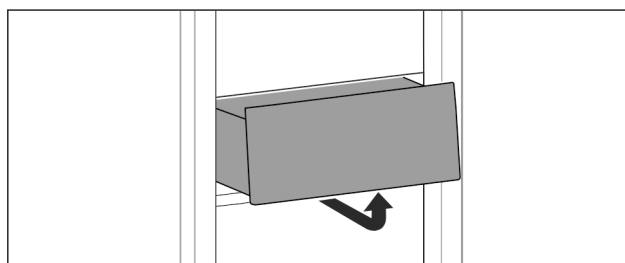


Fig. 85

- Predal snemite tako, kot je prikazano na sliki.

Vzdrževanje

Vstavljanje predala

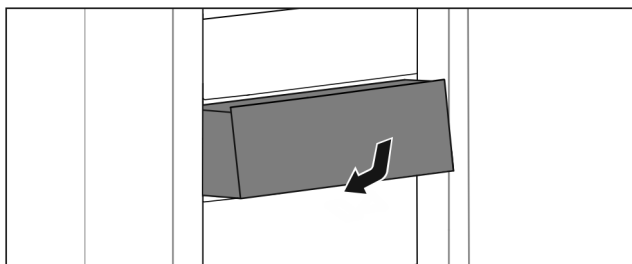


Fig. 86

- Predal vstavite, kot je prikazano na sliki.

9.5 Držalo za steklenice

9.5.1 Uporaba držala za steklenice

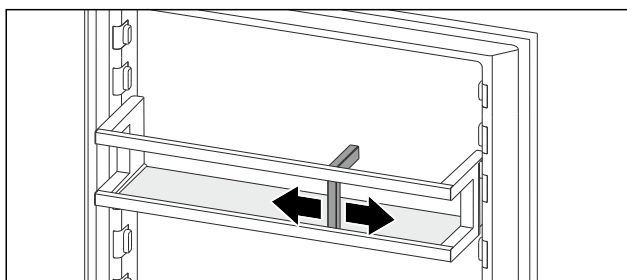


Fig. 87

- Držalo steklenic potisnite ob steklenice.
- Steklenice se ne bodo prevrnile.

10 Vzdrževanje

10.1 Aktivni ogljeni filter FreshAir*

Aktivni ogljeni filter FreshAir se nahaja v predalu na ventilatorjem.

Filter zagotavlja optimalno kakovost zraka.

- ❑ Aktivni ogljeni filter zamenjajte vsakih 6 mesecev.
- ❑ Aktivni ogljeni filter lahko odvržete med običajne gospodinjske odpadke.

Nasvet

Filter z aktivnim ogljem FreshAir lahko kupite v trgovini Liebherr-Hausgeräte na go.liebherr.com/47wtc4.

10.1.1 Odstranitev aktivnega ogljenega filtra Liebherr FreshAir

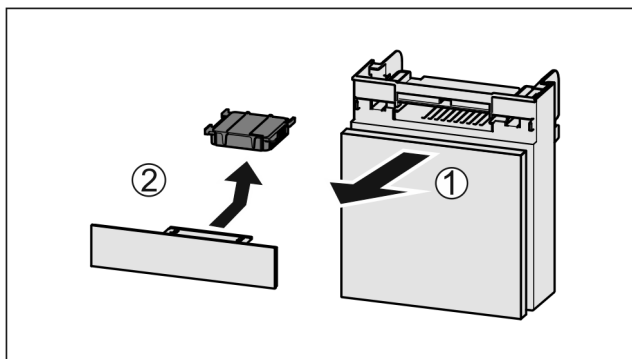


Fig. 88

- Predal izvlecite Fig. 88 (1) naprej.
- Odstranite Fig. 88 (2) aktivni ogljeni filter.

10.1.2 Vstavljanje aktivnega ogljenega filtra FreshAir

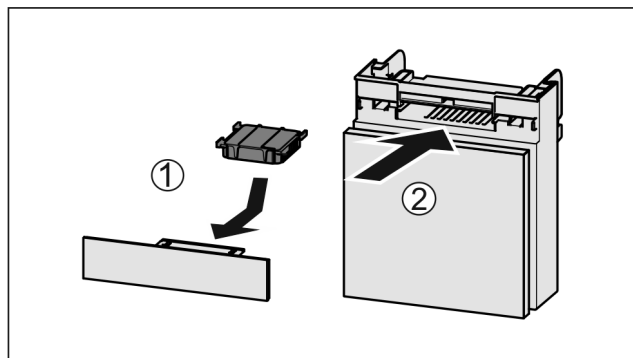


Fig. 89

- Aktivni ogljeni filter vstavite Fig. 89 (1) skladno s prikazom na sliki.
- Aktivni ogljeni filter se zaskoči.
Če je aktivni ogljeni filter obrnjen navzdol:
- Predal potisnite noter Fig. 89 (2).
- Aktivni ogljeni filter je sedaj pripravljen.

10.2 Odstranjevanje/nameščanje držala za steklenice

10.2.1 Odstranjevanje držala za steklenice

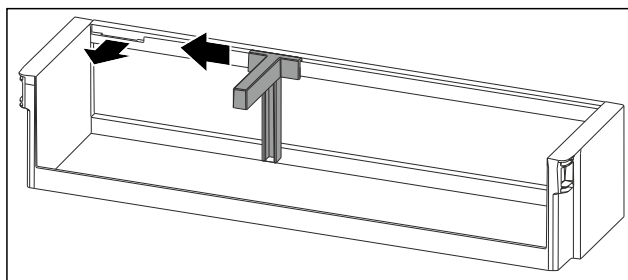


Fig. 90

- Držalo za steklenice potisnite povsem na stran do odprtine.
- Držalo za steklenice izvlecite naprej.

10.2.2 Vstavljanje držala za steklenice

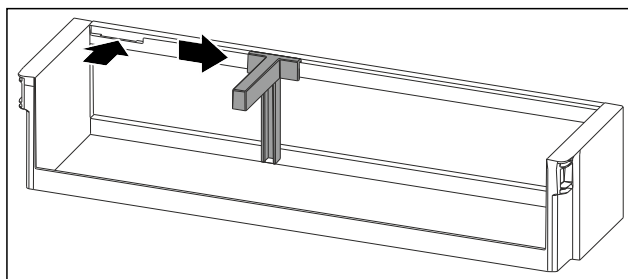


Fig. 91

- Vstavite držalo za steklenice v odprtino.
- Držalo za steklenice potisnite na stran do zelenega položaja.

10.3 Demontaža/montaža izvlečnih sistemov

10.3.1 Napotki za razstavljanje

Izvlečne sisteme lahko razstavite za namene čiščenja. Vaš aparat je lahko opremljen z različnimi izvlečnimi sistemi.

Naslednji izvlečni sistemi so razstavljeni ali niso razstavljeni:

Izvlačni sistem	razstavljen/ ni razstavljen
Predal na dnu naprave ali stekleni plošči	ni razstavljen

10.4 Odtajanje naprave



OPOZORILO

Nepravilno odtajanje aparata!

Poškodbe.

- ▶ Za pospeševanje postopka odmrzovanja ne uporabljajte nobenih drugih mehanskih naprav ali sredstev, ki jih proizvajalec ni priporočil.
- ▶ Ne uporabljajte električnih grelnih in parnih čistilnih aparatov, odprtega ognja ali razpršil za odtajevanje.
- ▶ Ledu ne odstranjujte z ostrimi predmeti.

Odtajanje poteka samodejno. Voda, ki nastane pri odtajanju, odteka skozi odtočno odprtino in izhlapi.

Kapljice vode ali tanka plast zmrzali oz. ledu na zadnji steni nastanejo pri delovanju in so popolnoma običajni. Teh vam ni treba odstraniti.

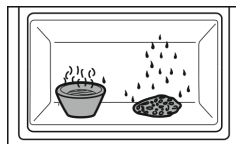
- ▶ Odtočno odprtino redno čistite. (glejte 10.6 Čiščenje aparata)

10.5 Ročno odtajanje zamrzovalnega predala*

Po daljšem obratovanju se ustvari plast sreža oz. ledu.

Ustvarjanje plasti sreža oz. ledu se pospeši zaradi teh dejavnikov:

- pogosto odpiranje aparata,
- vstavili ste topla živila.
- ▶ Izklopite aparat.
- ▶ Izvlecite omrežni vtič iz vtičnice ali izklopite varovalko.
- ▶ Zamrznjena živila zavijte v časopisni papir ali odeje in shranite na hladnem.



- ▶ V zamrzovalni predal postavite posodo z vročo, vendar ne vrelo vodo.
- ▶ S tem boste pospešili odtajanje.
- ▶ Med odtajanjem pustite vrata aparata in predala odprta.
- ▶ Odstranite prosto ležeče kose ledu.
- ▶ Vodo, ki se je med odtajanjem nabrala v poglobitvi na dnu aparata, po potrebi večkrat pobrišite z gobico ali krpo.
- ▶ Očistite aparat. (glejte 10.6 Čiščenje aparata)

10.6 Čiščenje aparata

10.6.1 Priprave



OPOZORILO

Nevarnost zaradi udarca toka!

- ▶ Izvlecite vtič hladilnika iz vtičnice ali prekinite dovod električne energije.



OPOZORILO

Nevarnost požara!

- ▶ Ne poškoduje tokokrog hladilnega sredstva.

- ▶ Izpraznite aparat.
- ▶ Izvlecite električni vtič.

10.6.2 Čiščenje notranjosti

OBVESTILO

Neustrezno čiščenje!

Poškodbe na aparatu.

- ▶ Uporabljajte samo mehke krpe za čiščenje in pH-nevtralna večnamenska čistila.
- ▶ Ne uporabljajte gobic ali jeklene volne, da ne opraskate površine.
- ▶ Ne uporabljajte močnih, abrazivnih, peščenih čistilnih sredstev in čistil, ki vsebujejo klorid ali kisline.

- ▶ Plastične površine: z mehko, čisto krpo, mlačno vodo in nekaj sredstva za pomivanje.
- ▶ Kovinske površine: z mehko, čisto krpo, mlačno vodo in nekaj sredstva za pomivanje.
- ▶ Odtočna odprtina: Usedline odstranite s tankim pripomočkom, npr. vatrano palčko.

10.6.3 Čiščenje opreme

OBVESTILO

Neustrezno čiščenje!

Poškodbe na aparatu.

- ▶ Uporabljajte samo mehke krpe za čiščenje in pH-nevtralna večnamenska čistila.
- ▶ Ne uporabljajte gobic ali jeklene volne, da ne opraskate površine.
- ▶ Ne uporabljajte močnih, abrazivnih, peščenih čistilnih sredstev in čistil, ki vsebujejo klorid ali kisline.

Čiščenje z mehko, čisto krpo, mlačno vodo in nekaj sredstva za pomivanje:

- Vratna polica
- Odlagalna polica
- Predal

Čiščenje v pomivalnem stroju do 60 °C:

- Držalo za steklenice
- ▶ Razstavljanje opreme: glejte zadevno poglavje.
- ▶ Očistite opremo.

10.6.4 Po čiščenju

- ▶ Aparat in dele opreme obrišite do suhega.
- ▶ Aparat priključite v vklop.
- ▶ Ko je temperatura dovolj nizka:
- ▶ Vstavite živila.
- ▶ Čiščenje ponavljajte v rednih presledkih.

11 Pomoč strankam

11.1 Tehnični podatki

Temperaturno območje	
Hlajenje	2 °C do 9 °C

Največja količina zamrznjenih živil / 24 ur	
Zamrzovalni predal*	glejte tipsko ploščico pod „Podatki o zmogljivosti zamrzovanja .../ 24 h“ *

Osvetlitev	
Razred energijske učinkovitosti ¹	Svetlobni vir
Ta izdelek vsebuje en ali več svetlobnih virov razreda energijske učinkovitosti G.	LED

¹ Aparat lahko vsebuje svetlobne vire različnih razredov energijske učinkovitosti. Naveden je najnižji razred energijske učinkovitosti.

11.2 Zvoki delovanja

Aparat med delovanjem oddaja različne zvoke.

- Pri **nizki moči hlajenja** aparat deluje energijsko varčno, vendar dlje. Glasnost je **manjša**.
- Pri **veliki moči hlajenja** se živila hladijo hitreje. Glasnost je **večja**.

Primeri:

- aktivirane funkcije (glejte 8.2 Funkcije naprave)
- Delujoč ventilator*
- Sveže vstavljena živila
- Visoka temperatura okolja
- Dolgo odprta vrata

Zvok	Možen vzrok	Vrsta zvoka
Klokotanje in žuborenje	Hladilno sredstvo se pretaka po hladilnem krogu.	Običajen zvok delovanja
Pihanje in sikanje	Hladilno sredstvo se vbrizgava v hladilni krogotok.	Običajen zvok delovanja
Brenčanje	Aparat hladi. Glasnost je odvisna od moči hlajenja.	Običajen zvok delovanja

Zvok	Možen vzrok	Vrsta zvoka
Brenčanje in šumenje*	Ventilator deluje.*	Običajen zvok delovanja*
Klikanje	Komponente se vklopljajo in izklopljajo.	Običajen zvok preklapljanja
Drdranje in brenčanje	Ventili ali lopute so aktivni.	Običajen zvok preklapljanja

Zvok	Možen vzrok	Vrsta zvoka	Odpravite
Tresljaji	Nepripravljena vgradnja	Zvok napake	Preverite vgradnjo. Naravnajte aparat.
Ropotanje	Oprema, predmeti v notranjosti aparata	Zvok napake	Fiksirajte dele opreme. Med predmeti naj bo razdalja.

11.3 Tehnične napake

Vaš aparat je konstruiran in izdelan tako, da sta varnost delovanja in dolga življenjska doba zagotovljena. Če kljub temu pride do napak v delovanju, preverite, če napaka ni morda posledica napačne uporabe. V tem primeru morate tudi v garancijskem času plačati vse nastale stroške.

Naslednje napake lahko odpravite sami.

11.3.1 Delovanje aparata

Napaka	Vzrok	Odpravljanje
Aparat ne deluje.	→ Aparat ni vklopljen.	▶ Vključite aparat.
	→ Vtič ni pravilno vtaknjen v vtičnico.	▶ Preverite električni vtič.
	→ Varovalka za vtičnico ni v redu.	▶ Preverite varovalko.
	→ Izpad toka	▶ Aparat naj ostane zaprt. ▶ Zaščita živil: Na živila položite hladilne elemente ali uporabite drug zamrzovalnik, če izpad toka traja dalj časa.* ▶ Odtajanih živil ne zamrzujte ponovno.*
	→ Priključek za hladilne naprave ni pravilno vstavljen v aparat.	▶ Preverite priključek za hladilne naprave.
Temperatura ni dovolj nizka.	→ Vrata aparata niso dobro zaprta.	▶ Zaprite vrata aparata.
	→ Ni dovolj prezračevanja in odzračevanja.	▶ Prezračevalno mrežico sprostite in očistite.
	→ Temperatura okolice je previsoka.	▶ Rešitev problema: (glejte 1.8 Klimatski razredi)
	→ Aparat ste pogosto odpirali in imeli predolgo odprtega.	▶ Počakajte, da se potrebna temperatura samodejno nastavi. Če se to ne zgodi, se obrnite na servisno službo. (glejte 11.4 Servisna služba)
	→ Nastavljena je napačna temperatura.	▶ Nastavite nižjo temperaturo in jo preverite po 24 urah.

Napaka	Vzrok	Odpravljanje
	→ Aparat stoji preblizu vira toplote (pečica, ogrevanje itd.).	► Spremenite mesto aparata ali vira toplote.
	→ Aparat ni bil pravilno vgrajen v nišo.	► Preverite, ali je bil aparat pravilno vgrajen in se vrata pravilno zapirajo.
Tesnilo na vratih je poškodovano ali pa ga morate zamenjati iz drugih razlogov.	→ Tesnilo na vratih je zamenljivo. Za zamenjavo tesnila ne potrebujete dodatnega orodja.	► Obrnite se na servisno službo. (glejte 11.4 Servisna služba)
Aparat je zamrznil ali pa se nabira kondenzat.	→ Tesnilo na vratih je morda zdrsnilo iz utora.	► Preverite, ali je tesnilo na vratih pravilno nameščeno v utor.

11.3.2 Oprema

Napaka	Vzrok	Odpravljanje
Notranja osvetlitev ne deluje.	→ Aparat ni vklopljen.	► Vklopite aparat.
	→ Vrata so bila odprta več kot 15 minut.	► Notranja osvetlitev se samodejno ugasne, ko so vrata odprta približno 15 minut.
	→ Osvetlitev LED je okvarjena ali pa je poškodovan pokrov.	► Obrnite se na servisno službo. (glejte 11.4 Servisna služba)
Zamrzovalnega predala ni mogoče zapreti.*	→ Zapah se je zaskočil pri odprtih vratih.	► Znova povlecite za ročaj.

11.4 Servisna služba

Najprej preverite, če lahko napako odpravite sami (glejte 11 Pomoč strankam). Če tega ne morete, se obrnite na servisno službo.

Naslov najdete v priloženi brošuri „Liebherr-Service“ ali na povezavi home.liebherr.com/service.



POZORILLO

Nestrokovno popravilo!
Poškodbe.

- Popravila in posege na aparatu in na omrežnem priključku, ki niso izrecno navedena (glejte 10 Vzdrževanje), lahko opravlja samo servisna služba.
- V primeru poškodb omrežne napeljave naj to zamenja samo proizvajalec ali njegova servisna služba oziroma podobno kvalificirana oseba.
- Pri aparatih z vtičem za hladilne naprave lahko zamenjavo izvede stranka.

11.4.1 Vzpostavitev stika s servisno službo

Prepričajte se, da imate pripravljene naslednje podatke o napravi:

- ☐ Oznaka aparata (model in indeks)
- ☐ Servisna št. (servis)
- ☐ Serijska št. (s. št.)
- Informacije o napravi lahko razberete z nazivne ploščice. (glejte 11.5 Nazivna ploščica)
- Zabeležite podatke o aparatu.
- Obvestite servisno službo: Posredujte jim opis napake in podatke o aparatu.

- To bo omogočilo hiter in na ciljno usmerjen servis.
- Upoštevajte nadaljnja navodila servisne službe.

11.5 Nazivna ploščica

Tipska ploščica se nahaja spodaj na notranji strani aparata.

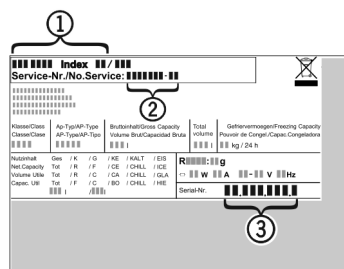


Fig. 92

- (1) Oznaka naprave
- (2) Servisna št.
- (3) Serijska št.
- Informacije razberite z nazivne ploščice.

12 Zaustavljanje delovanja

- Izpraznite aparat.
- Izklopite napravo. (glejte Izklop in vklop naprave)
- Potegnite omrežni vtič iz vtičnice.
- Po potrebi odstranite priključek za hladilne naprave: Priključek za hladilne naprave izvlcite iz vtičnice in ga hkrati premaknite iz leve v desno.
- Očistite napravo. (glejte 10.6 Čiščenje aparata)
- Vrata pustite odprta, da preprečite nastajanje slabega vonja.

13 Odstranjevanje

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji pogoji:

- ☐ Pomen simbolov na aparatu vam je znan.
- ☐ Nasveti za odstranjevanje so vam znani.
(glejte 1.6 Napotki za odstranjevanje)

13.1 Priprava aparata za odstranitev

- ▶ Aparat odstranite iz uporabe. (glejte 12 Zaustavljanje delovanja)

13.2 Okolju prijazno odstranjevanje aparata



OPOZORILO

Nevarnost požara zaradi uhajanje hladilnega sredstva in olja!

Vsebovano hladilno sredstvo je okolju prijazno, a vnetljivo. Vsebovano olje je vnetljivo. Uhajavo hladilno sredstvo in olje se lahko v primeru večje koncentracije in v stiku z zunanjim virom toplote vnameta.

- ▶ Ne poškodujte cevi obtoka hlajenja in kompresorja.
-

- ▶ Upoštevajte nasvete za transport aparata.
(glejte 3.5 Transportiranje naprave)
- ▶ Aparat odpeljite tako, da ne povzročate škode.
- ▶ Aparat zavržite skladno z zgoraj navedenimi smernicami.



home.liebherr.com/fridge-manuals

SL podpultna vgradnja: hladilnik
ORIGINALNO NAVODILO ZA UPORABO

Datum izdaje: 20260812

Indeks št. artiklov: 7083978-00

Liebherr-Hausgeräte GmbH
Memminger Straße 77-79
88416 Ochsenhausen
Deutschland